

Invacare® G50

Silla de ruedas eléctrica
Instrucciones de uso





¿Cómo contactar con Invacare®?

Si tiene preguntas o necesita ayuda, le rogamos se dirija a su distribuidor Invacare®, el cual dispone de los conocimientos técnicos e instalaciones necesarias y también de los conocimientos especiales para su silla de ruedas como para poder ofrecerle un servicio completo y satisfactorio. Si desea entrar en contacto directo con nosotros, aquí le indicamos las direcciones y números de teléfono en toda Europa:

A	**Mobitec Mobilitätshilfen GmbH**	☎	+43 - 6232 - 55 35 0
	Herzog Odilostrasse 101	Fax:	+43 - 6232 - 55 35 4
	A-5310 Mondsee	@:	office@mobitec-austria.com
	Austria	@:	austria@invacare.com
		WWW:	www.mobitec-austria.com
B L	**Invacare® n.v.**	☎	+32 - (0)50 - 83 10 10
	Autobaan 22	Fax:	+32 - (0)50 - 83 10 11
	B-8210 Loppem (Brugge)	@:	belgium@invacare.com
	Belgium	WWW:	www.invacare.be
CH	**Mobitec Rehab AG**	☎	+41 - (0)61 - 48 77 08 0
	Benkenstraße 260	Fax:	+41 - (0)61 - 48 77 08 1
	CH-4108 Witterswil	@:	office@mobitec-rehab.ch
	Switzerland	@:	switzerland@invacare.com
		WWW:	www.mobitec-rehab.ch
D	**Invacare® Deutschland GmbH**	☎ (Technische Hotline):	0180 - 5 26 22 64
	Kleiststraße 49	Fax (Technische Hotline):	0180 - 5 26 22 75
	32457 Porta Westfalica	@:	info@invacare.de
	Deutschland	WWW:	www.invacare.de
DK	**Invacare® A/S**	☎ (Kundeservice):	+45 - (0)36 - 90 00 00
	Sdr. Ringvej 39	Fax (Kundeservice):	+45 - (0)36 - 90 00 01
	DK-2605 Brøndby	@:	denmark@invacare.com
	Danmark	WWW:	www.invacare.dk

E	**Invacare® SA**	☎ :	+34 - (0)972 - 49 32 00
	c/ Areny, s/n	Fax:	+34 - (0)972 - 49 32 20
	Poligon Industrial de Celrà	@:	contactsp@invacare.com
	17460 Celrà (Girona)	WWW:	www.invacare.es
	ESPAÑA		

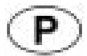
F	**Invacare® Poirier SAS**	☎ :	+33 - (0)247 - 62 64 66
	Route de St Roch	Fax :	+33 - (0)247 - 42 12 24
	F-37230 Fondettes	@:	contactfr@invacare.com
	France	WWW:	www.invacare.fr

GB	**Invacare® Ltd**	☎ (Customer Service):	+44 - (0)1656 - 664 321
	South Road	Fax (Customer Service):	+44 - (0)1656 - 667 532
	Bridgend Industrial Estate	@:	uk@invacare.com
	Mid Glamorgan - CF31-3PY	@:	eire@invacare.com
	United Kingdom	WWW:	www.invacare.co.uk

I	**Invacare Mecc San s.r.l.**	☎	+39 - 0445 - 38 00 59
	Via Dei Pini, 62	Fax:	+39 - 0445 - 38 00 34
	I - 36016 Thiene (VI)	@:	italia@invacare.com
	ITALIA	WWW:	www.invacare.it

N	**Invacare® AS**	☎ (Kundeservice):	+47 - (0)22 57 95 10
	Grensesvingen 9	Fax (Kundeservice):	+47 - (0)22 57 95 01
	Postboks 6230	@:	norway@invacare.com
	N-0603 Oslo	WWW:	www.invacare.no
	Norge		

NL	**Invacare® B.V.**	☎ :	+31 - (0)318 - 69 57 57
	Celsiusstraat 46	Fax:	+31 - (0)318 - 69 57 58
	NL-6716 BZ Ede	@:	mobility@invacare.com
	The Netherlands	@:	care@invacare.com
		WWW:	www.invacare.nl



Invacare® PORTUGAL Lda	☎ :	+351-225105946
Rua Senhora de Campanhã 105	Fax:	+351-225105739
P-4369-001 Porto	@:	portugal@invacare.com
PORTUGAL	WWW:	www.invacare.pt



Återförsäljare:	☎ (Kundtjänst):	+46 - (0) 8 761 70 90
Invacare® AB	Fax (Kundtjänst):	+46 - (0) 8 761 81 08
Fagerstagatan 9	@:	sweden@invacare.com
S-163 91 Spånga	@:	finland@invacare.com
Sverige	WWW:	www.invacare.se
	MÖLNDAL	
Tillverkare:	☎	+46 - (0) 31 – 86 36 00
Invacare® Deutschland GmbH	Fax:	+46 - (0) 31 – 86 36 06
Kleiststraße 49	@:	ginvacare@invacare.com
D-32457 Porta Westfalica		
Deutschland	LANDSKRONA	
	☎	+46 - (0) 418 – 285 40
	Fax:	+46 - (0) 418 – 180 89
	@:	linvacare@invacare.com
	OSKARSHAMN	
	☎	+46 - (0) 491 – 101 40
	Fax:	+46 - (0) 491 – 101 80
	@:	oinvacare@invacare.com

Contenido

1 Introducción

Estimados clientes:

¡En primer lugar le felicitamos por la confianza en nuestros productos! Esperamos que su nueva silla de ruedas eléctrica le satisfaga.

Estas instrucciones de uso contienen avisos importantes y datos relativos a:

- **Seguridad**
- **Servicio**
- **Cuidado y mantenimiento.**

Por favor, antes de realizar el primer trayecto, familiarícese bien con la silla.

Esta silla de ruedas ha sido diseñada para un gran círculo de usuarios con diferentes necesidades.

La decisión de si el modelo es adecuado para el usuario, recae exclusivamente en el personal medico-sanitario cualificado.

Invacare® o su representante legal excluye toda clase de responsabilidad en los casos en los que una silla de ruedas no se haya adaptado a la discapacidad del usuario.

Algunos de los trabajos de mantenimiento y de ajuste a realizar puede llevarlos a cabo el propio usuario o las personas de compañía. Pero ciertos ajustes exigen una formación técnica y sólo debe realizarlos su distribuidor Invacare®. Se excluyen del derecho de garantía los daños y fallos que resulten del incumplimiento de las instrucciones de servicio o como consecuencia de un mantenimiento inadecuado.

1.1 Símbolos importantes en estas instrucciones



¡ATENCIÓN!

¡Este símbolo le avisa de peligros en general!

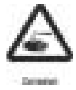
- *¡Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas!*



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Este símbolo le avisa de un peligro de explosión, por ejemplo por una alta presión de aire en una rueda neumática!

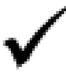
- *¡Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas!*



¡PELIGRO DE QUEMADURAS POR ÁCIDO!

¡Este símbolo le avisa de quemaduras, por ejemplo por ácidos que escapan de la batería!

- *¡Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas!*



AVISO
Este símbolo caracteriza avisos generales, que facilitan el manejo de la silla de ruedas y hacen referencia a funciones especiales.



Herramientas necesarias:

- Este símbolo caracteriza una lista de diversas herramientas, componentes y medios que va a necesitar para realizar ciertos trabajos.

1.2 Símbolos importantes en el vehículo



¡NO CARGAR PESO! ¡Peligro de roturas en el vehículo!

- *No cargue ningún componente, que esté marcado con estos símbolos!*



Este producto ha sido fabricado por una empresa que cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos. Este producto puede contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente si su manipulación es inapropiada o no es conforme a la legislación en vigor.

- *El contenedor tachado es un símbolo que indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos o electrónicos para incentivar siempre que sea posible el reciclaje.*
- *Por favor, actúe de forma responsable con el medio ambiente y recicle este producto al final de su vida úitl.*

1.3 Clasificación y uso adecuado

Este vehículo ha sido concebido para personas discapacitadas y personas con problemas de movilidad, sin embargo deber tener capacidad para conducir un vehículo electrónico. Ha sido clasificado como **Producto de movilidad de las clases B y C** (Interior/exterior, exteriores, según la configuración) de acuerdo con la norma EN 12184. Es compacto y suficientemente ágil para interiores y también capaz de superar los obstáculos exteriores.

Los datos exactos sobre velocidad, radio de giro, autonomía, capacidad segura de subidas, altura máxima de obstáculos y condiciones admisibles de servicio los encontrará en el capítulo **"Datos técnicos"** en la página **133**.

Por favor respete también todas las informaciones de seguridad indicadas en el capítulo **"Avisos de seguridad"** a partir de la página **16**.

El vehículo ha sido controlado positivamente en cuanto a la seguridad según las normas alemanas e internacionales. Ha sido ensayado igualmente con éxito según la norma EN60529 IPX4 con respecto a la resistencia a las salpicaduras de agua y está por lo tanto muy apropiado para las condiciones ambientales típicas de la Europa Central. El vehículo equipado con la correspondiente instalación de luz está autorizado para circular públicamente por las calzadas según la ley de circulación de tráfico.

1.3.1 Indicaciones

Se recomienda el uso de este producto para la movilidad en los siguientes casos:

Incapacidad de andar o incapacidad muy limitada de andar en cuanto a las necesidades básicas para moverse en la propia vivienda. La necesidad de salir de la vivienda para dar un paseo corto por la calle o para desplazarse cerca de la vivienda y realizar actividades cotidianas.

Las sillas de ruedas eléctricas están indicadas para uso interior y exterior, cuando no es posible el uso de sillas de ruedas autopropulsables o debido a la incapacidad, pero por el contrario es posible accionar un mando eléctrico.

Debido a su radio de giro de dimensiones considerables se recomienda el uso de esta silla en exteriores o bien interiores con espacio suficiente. Debe almacenarse en lugar protegido de la intemperie y posibles robos.

2 Avisos de seguridad

- ¡LEER BIEN ANTES DE LA PUESTA EN SERVICIO!

2.1 Avisos generales de seguridad



¡Peligro de lesiones, en caso de usar la silla de ruedas eléctrica para otros fines de los descritos en estas instrucciones!

- *¡Utilice la silla de ruedas solamente según estas instrucciones!*
- *¡Respete especialmente los avisos de seguridad!*

¡Peligro de lesiones y de daños en la silla de ruedas eléctrica con capacidad reducida de conducción!

- *¡No use la silla de ruedas, si ve menoscabada la capacidad de conducción debido a medicamentos o a alcohol! ¡En caso necesario deber manejarla una persona acompañante, que no esté discapacitada!*

Peligro de lesiones, si la silla de ruedas eléctrica se pone en movimiento de forma involuntaria.

- *¡Desconecte la silla de ruedas antes de subir, bajar o manipular con objetos, puedan entrar en contacto con la palanca joystick debido a su tamaño, forma o peso!.*
- *Si el motor está desembragado, los frenos de motor se desactivan. Por lo tanto, solamente se permite a una persona acompañante empujar con sumo cuidado. No deje nunca una silla de ruedas eléctrica con el motor desembragado en o ante una pendiente. ¡Después de empujar la silla debe embragar inmediatamente el motor!.*



Peligro de lesiones, si se desconecta la silla de ruedas eléctrica durante la marcha, p. ej. con el pulsador de marcha/paro o sacando un cable, ya que la silla de ruedas eléctrica se para con un golpe brusco y repentino.

- *Si tiene que frenar en caso de emergencia, suelte simplemente la palanca joystick y se detendrá automáticamente.*

Peligro de vuelco, si se carga la silla de ruedas para el transporte con el usuario.

- *¡Cargue la silla de ruedas a ser posible sin el usuario!*
- *Si debe cargar la silla en una rampa con el usuario, una persona acompañante debe asegurar la silla por detrás para evitar un vuelco.*

Peligro de lesiones, si sobrepasa la carga máxima autorizada.

- *Respete la carga máxima autorizada (véanse los datos técnicos)!*



¡Peligro de lesiones por un falso levantamiento o caída de componentes pesados!

- *Durante el mantenimiento o al levantar algunas piezas de su silla de ruedas eléctrica tenga en cuenta el elevado peso de cada uno de los componentes, especialmente de las baterías. Piense siempre en mantener la postura correcta al elevarlos o pedir ayuda en caso necesario.*

¡Peligro de lesiones por caerse de la silla de ruedas!

- *No se desplace hacia delante ni se incline entre las rodillas ni se recline por encima del borde superior de la silla de ruedas, p. ej. para coger objetos.*
- *Si la silla incorpora sistemas de sujeción (p. ej. cinturones de seguridad), utilícelos en cada desplazamiento.*
- *Para cambiar de asiento, acérquese lo más posible a la nueva silla/asiento.*

¡Peligro de lesiones debido a piezas móviles!

- *Tenga en cuenta al arrancar, al activar un elevador (si disponible) y con otras piezas móviles, de no lesionar a otras personas cercanas, particularmente niños.*

¡Peligro de incendio y de avería por conectar aparatos eléctricos!

- *No conecte ningún aparato eléctrico a la silla de ruedas, que no haya sido autorizado expresamente por Invacare®. Todas las instalaciones eléctricas deben ser realizadas por un distribuidor autorizado Invacare®.*

2.2 Avisos de seguridad respecto al cuidado y mantenimiento



¡Riesgo de accidentes y pérdida de la garantía en caso de mantenimiento insuficiente!

- *¡Por motivos de seguridad y para prevenir los accidentes, que resulten de un desgaste no detectado a tiempo, es importante someter el vehículo a una inspección anual!*
- *¡En condiciones de servicio difíciles, p. ej. tráfico diario de subidas / bajadas o un uso en servicios de asistencia médica con cambio frecuente de los pacientes, es necesario realizar controles extra de los frenos, pieza montadas y chasis!*
- *¡Al circular por exteriores, el usuario es el responsable del buen funcionamiento del scooter! ¡Un cuidado o mantenimiento insuficiente o negligente del vehículo implica límites en la responsabilidad del producto!*

2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética

Este vehículo eléctrico ha sido comprobado con respecto a su compatibilidad electromagnética según las normas internacionales. Sin embargo, campos electromagnéticos, como los que pueden generar aparatos de radio y de televisión, radiotransmisores y teléfonos móviles, pueden posiblemente influir en el funcionamiento de los vehículos eléctricos. La electrónica empleada en nuestros vehículos también puede provocar débiles interferencias electromagnéticas, las cuales son inferiores a los límites legales. Por favor, tenga en cuenta los avisos siguientes:



¡Peligro de un mal funcionamiento debido a una radiación electromagnética!

- *No ponga en funcionamiento emisoras portátiles o aparatos de comunicación (p. ej. radiotransmisores o teléfonos móviles) ni los conecte estando el vehículo encendido.*
- *Evite las cercanías de fuertes emisoras de radio y de televisión.*
- *Si el vehículo se pusiera en movimiento sin querer o si se desactivan los frenos, desconéctelo.*
- *El montaje de accesorios eléctricos y de otros componentes o el modificar el vehículo pueden hacerlo susceptible a radiación / perturbación electromagnética. Tenga en cuenta que no hay ningún método completamente seguro para valorar la influencia de tales modificaciones en la seguridad anti-interferencias.*
- *Notifique todos los incidentes de un movimiento indeseado del vehículo o el desembrague del freno eléctrico al fabricante.*

2.4 Avisos de seguridad para circular



Peligro de lesiones debido a una caída de la silla de ruedas eléctrica.

- *Circule sólo por pendientes y bajadas, que tengan la inclinación máxima autorizada (véanse los datos técnicos) y solamente con el respaldo recto y sin inclinar el asiento.*
- *Circule en pendiente a una velocidad máxima de unos 2/3. Evite un frenado o aceleración repentinos en las pendientes.*
- *No circule por lugares donde exista un peligro de resbalar o patinar (nieve, grava, hielo etc.) especialmente en pendientes o caídas. Si a pesar de ello tiene que pasar por un tramo así, circule lentamente y con la mayor precaución.*
- *No intente nunca superar un obstáculo en una pendiente o en una caída.*
- *¡No intente nunca subir o bajar una escalera con la silla de ruedas eléctrica!*
- *Franquee los obstáculos siempre en ángulo recto. Pase las ruedas delanteras y traseras con una sola maniobra por el obstáculo, no pare a mitad del recorrido. Tenga presente la altura máxima de obstáculo (véanse los datos técnicos).*
- *Evite desplazar el centro de gravedad durante la marcha, así como realizar movimientos bruscos de la palanca del joystick o cambiar el sentido de marcha.*
- *Transporte solamente a una sola persona.*
- *Respete la carga máxima útil.*
- *Tenga en cuenta que la silla de ruedas acelera o frena, si modifica el modo de conducción durante la marcha.*



Peligro debido a quedarse parado en condiciones climatológicas adversas, p. ej. mucho frío, en un lugar abandonado.

- *Si es Ud. un usuario con una fuerte limitación de movimientos, NO realice NINGÚN desplazamiento sin una persona acompañante.*

Peligro de lesiones, si resbala el pie de la paleta durante la marcha y se queda atrapado debajo de la silla de ruedas eléctrica.

- *¡Antes de cada desplazamiento, cerciórese de que sus pies están seguros y centrados en las paletas para los pies y que los reposapiernas están anclados correctamente!*

Peligro de lesiones, si al franquear lugares estrechos (puertas, entradas) choca con otros objetos.

- *Franquee los lugares estrechos a la menor velocidad posible y con la mayor atención.*

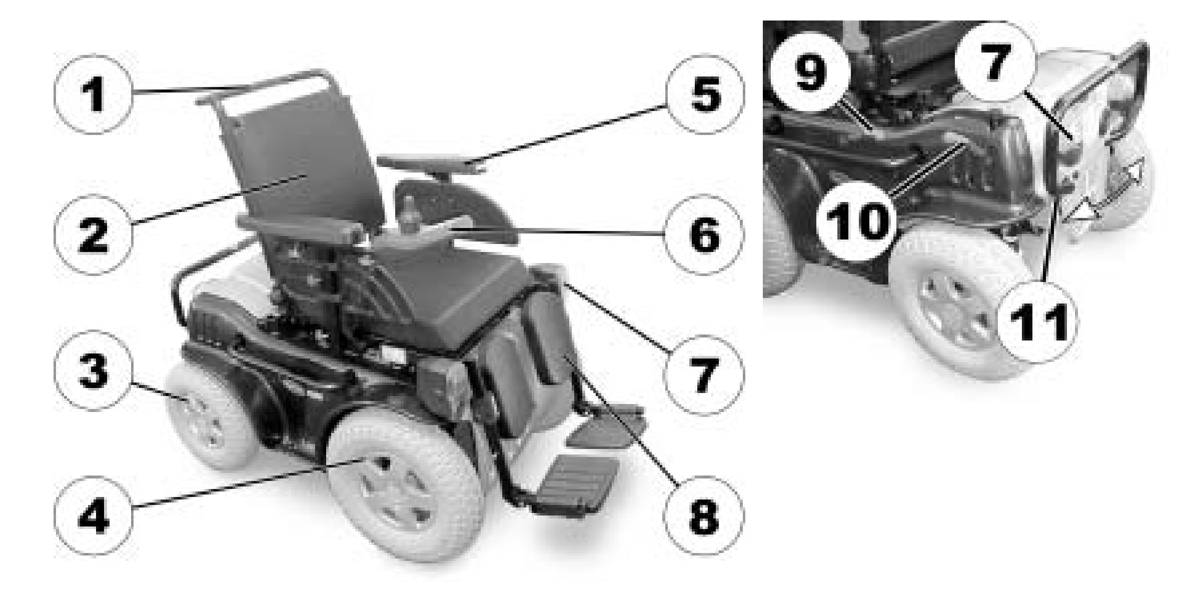
2.5 Avisos de seguridad para el uso de la silla de ruedas como asiento de coche



¡Peligro de lesiones si se usa la silla de ruedas como asiento de coche!

- *¡No utilice la silla de ruedas como asiento de coche!*
- *¡Transporte siempre la silla de ruedas sin usuario!*
- *¡Para el transporte siempre se debe pasar al usuario a un asiento de coche regular!*

3 Las partes más importantes



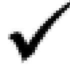
1) Barra de empuje
2) Respaldo
3) Ruedas direccionales
4) Ruedas motrices
5) Reposabrazos
6) Mando
7) Luz/Intermitentes/Intermitentes de emergencia
8) Reposapiés
9) Palanca desbloqueadora del asiento
10) Palanca de desembrague (motor principal)
11) Palanca de desembrague (motor servo dirección, atrás) (detrás del embellecedor)

4 Subir y bajar



Peligro de lesiones, si se rompen las paletas de los reposapies al ponerse de pie en las mismas.

- *No use las paletas como estribo para entrar y salir de la silla.*

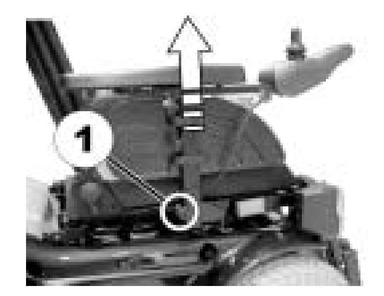


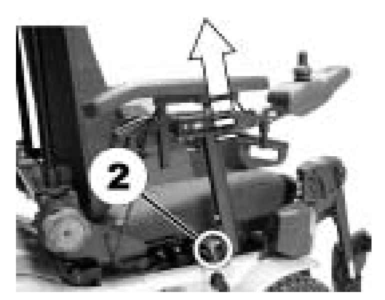
¡Avisos importantes para subir y bajar lateralmente!
Para poder subir y bajar lateralmente, el reposabrazos tiene que abatirse hacia arriba o retirarse completamente - según modelo -. Junto con al reposabrazos puede instalarse opcionalmente un protector lateral. Éste se sujeta de la misma manera que el reposabrazos estándar y también tiene que retirarse para subir.

4.1 Retire el reposabrazos estándar

Retirar el reposabrazos

- Según el modelo, afloje la palomilla (1) o la palanca de sujeción (2).
- Extraiga el reposabrazos hacia arriba.





4.2 Abatir hacia arriba el reposabrazos / retirar el protector de ropa (opción)

Abatir hacia arriba el reposabrazos

- Abata hacia arriba el reposabrazos para subir lateralmente.



Retirar el protector lateral (opción) para subir

- Afloje la palanca de sujeción (1).
- Saque el protector lateral del anclaje.



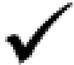
Subir:



- Acerque la silla de ruedas lo más posible a su asiento. En caso necesario, debe hacerlo una persona acompañante.
- Desconecte la silla de ruedas.
- Bloquee la silla de ruedas con el freno de mano (si disponible).
- Retire el reposabrazos o abátalo hacia arriba.
- Transfiérase ahora a la silla de ruedas.

Bajar:

- Acerque la silla de ruedas lo más posible a su asiento.
- Desconecte la silla de ruedas.
- Bloquee la silla de ruedas con el freno de mano (si disponible).
- Retire el reposabrazos o abátalo hacia arriba.
- Transfiérase ahora al nuevo asiento.

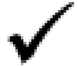


AVISO
Si no tiene suficiente fuerza muscular, debería pedir ayuda a otras personas para transferirse de asiento. Si es posible, utilice una tabla como rampa.

5 Conducir

5.1 Antes del primer trayecto...

Antes de emprender su primer trayecto, debe familiarizarse con el manejo del vehículo y todos sus componentes. Pruebe con tranquilidad todas las funciones.



AVISO
Si es posible, haga uso de los sistemas de sujeción (cinturones) en cada trayecto.

Asiento cómodo = viaje seguro

Antes de cada trayecto asegúrese de que:

- **puede llegar con facilidad a todos los componentes del mando.**
- **el estado de carga de las baterías es suficiente para el recorrido a hacer.**
- **el cinturón de seguridad opcional (si disponible) se encuentra en estado perfecto.**

5.2 Franquear obstáculos

La silla de ruedas eléctrica puede franquear obstáculos y bordillos de 10 cm de altura.



ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco!

- *¡No franquee nunca los obstáculos en ángulo inclinado!*
- *¡Antes de superar los obstáculos sitúe el respaldo en posición vertical!*

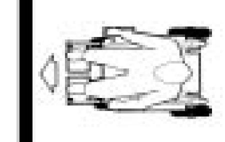
Subir

- Franquee los obstáculos siempre en ángulo recto y despacio. Aumente la velocidad justo antes de que las ruedas delanteras o el kit subebordillos toquen el obstáculo y redúzcala cuando las ruedas traseras también lo hayan superado.

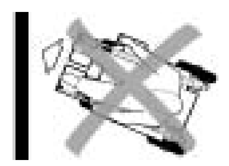
Bajar

- Franquee los obstáculos o los bordillos siempre en ángulo recto y despacio. Reduzca la velocidad justo antes de que las ruedas delanteras toquen el obstáculo y manténgala hasta que las ruedas traseras lo hayan superado.

Correcto



Incorrecto



5.3 Pendientes y descensos

La silla de ruedas eléctrica soporta una inclinación máxima posible de 18%.

Al circular en pendientes y descensos debe tener en cuenta los siguientes avisos de peligro:



ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco!

- *¡Descienda tramos en pendiente con un máx. de 2/3 de la velocidad máxima! ¡Evite un frenado repentino al transitar por tramos peligrosos!*
- *¡Coloque siempre el respaldo en posición vertical o el ángulo del asiento horizontal antes de realizar subidas! ¡Recomendamos inclinar el respaldo y el ángulo del asiento (si disponible) ligeramente hacia atrás antes de realizar descensos!*
- *Si el elevador está accionado (si disponible), el modo de conducción sólo sirve para el posicionamiento, no para la marcha regular! ¡Haga descender el elevador antes de franquear pendientes!*
- *¡Evite circular en pendientes y descensos, donde exista un peligro de resbalar y patinar (humedad, hielo)!*
- *¡Evite bajar en una pendiente o en tramos inclinados!*
- *¡Siga directamente el recorrido del trayecto! ¡No circule realizando curvas!*
- *¡No intente girar en una pendiente o en un tramo inclinado!*



Atención: ¡Peligro de vuelco al bajar pendientes! ¡El centro de gravedad de la silla eléctrica de ruedas se desplaza hacia delante, si están subidos los reposapiés con ángulo ajustable!

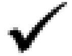
- *¡Bajar completamente los reposapiés con ángulo ajustable (si disponibles) antes de bajar pendientes!*

5.4 Aparcar y parar

Al aparcar el vehículo o en pausas largas de parada:

- desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES).
- active el bloqueo electrónico, si disponible.

5.4.1 Freno de mano



¡Aviso!
¡En una situación de emergencia se puede frenar el vehículo con el freno de mano!

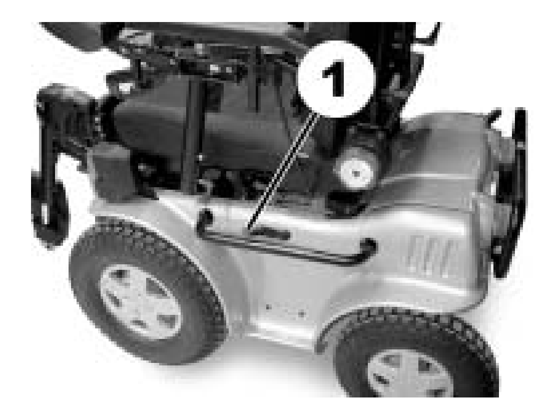
La palanca del freno se encuentra en el lado izquierdo**.**

Activar el freno de mano

- Apriete la palanca de freno (1) hacia delante.

Desactivar el freno de mano

- Apriete la palanca de freno (1) hacia atrás.



6 Empujar la silla

Para poder empujar la silla de ruedas eléctrica, tienen que desembragarse el motor y las ruedas direccionales.

6.1 Desembragar los motores



ATENCIÓN: ¡Peligro de un desplazamiento incontrolado del vehículo!

- *En estado desembragado (modo de empuje) los frenos del motor se encuentran desactivados! Al aparcar el vehículo, se ha de embragar la palanca a la posición de "marcha" (freno del motor activado)!*

Desembragar los motores:

- Desconectar el mando.
- Subir el pivote de desembrague (1).
- Apretar la palanca de desembrague (2) hacia delante.

Embragar los motores:

- Desconectar el mando.
- Apretar hacia atrás la palanca de desembrague.



6.2 Desembragar las ruedas direccionales

La palanca de desembrague de la dirección se encuentra detrás de la silla de ruedas, debajo del embellecedor de plástico.

Desembragar la dirección:

- Tire hacia atrás de la palanca de desembrague (1).
- Gire la palanca de desembrague 90° en sentido horario.

Embragar la dirección:

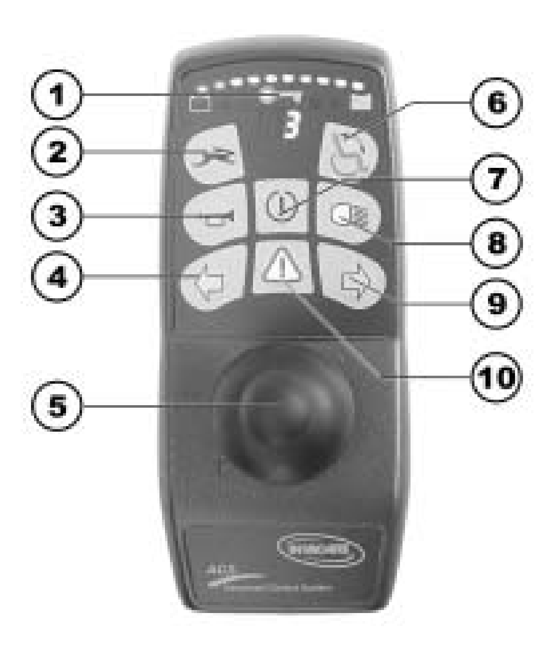
- Gire la palanca de desembrague (1) 90° en sentido contrahorario.



7 El mando REM 24 SD

7.1 Estructura del mando

Parte superior



Elementos de mando

1) Bloqueo electrónico
2) Botón de nivel de conducción
3) Claxon
4) Intermitente izqda.
5) Palanca joystick
6) Botón de modo de ajuste
7) Botón de MARCHA/PARO
8) Luz
9) Intermitente der.
10) Luces de emergencia

Parte superior

Indicaciones

11) Indicador de carga de baterías
12) Indicador de estado (en el símbolo de llave)
13) Indicador de nivel de conducción
14) Indicador intermitente izqd.
15) Indicador Luces de emergencia
16) Indicador Luz
17) Indicador Intermitente der.



Parte inferior

1) Enchufe de carga
2) Enchufe de programación

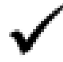


Parte trasera

1) Enchufe para pulsador simple 1 (corresponde al botón" Activar/conexión nivel de conducción ").
2) Enchufe para pulsador simple 2 (corresponde al botón "MARCHA/PARO")
3) Enchufe para pulsador simple 3 (corresponde al botón "Activar/conexión modo de ajuste").
4) Enchufe para cable bus



7.2 Diodo MARCHA/PARO (Indicador de estado)



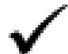
AVISO
El diodo de MARCHA/PARO (en el símbolo de llave) sirve como indicador de estado o mensaje de error. Códigos de error véase cap. **"Códigos de error y de diagnosis"** en la página **46.**

7.3 Indicador de carga de las baterías

- Todos los diodos lucen: **¡Alcance máximo!**
- Sólo lucen los diodos rojos:
  ¡Alcance reducido!
- Centellean los dos diodos rojos:
  ¡Alcance muy reducido!
- Sólo centellea un diodo rojo:
  reserva = ¡Cargar las baterías inmediatamente!

Indicador de carga de baterías





AVISO
Protección contra descarga profunda: Después de un cierto tiempo de conducción en reserva, la electrónica desconecta automáticamente la transmisión y la silla de ruedas se detiene.

7.4 Activar / desactivar el bloqueo electrónico

Activar el bloqueo electrónico

- Conectar el mando.
- Pasar por encima de la zona del sensor (1) del mando (símbolo de llave) con el extremo de la llave magnética (emblema Invacare®). El claxon suena una vez de forma breve. El mando se desconecta automáticamente. El bloqueo electrónico está ahora activado.

Desactivar el bloqueo electrónico

- Conectar el mando. El indicador de estado parpadea lentamente en rojo.
- Pasar por encima de la zona del sensor (1) del mando (símbolo de llave) con el extremo de la llave magnética (emblema Invacare®).

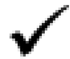
Bloqueo electrónico



Llave magnética



7.5 Accionar los pulsadores simples con el mando



¿Qué es un pulsador simple?
Un pulsador simple es un pulsador extra con el que se puede activar una función del mando. Los enchufes para los pulsadores simples se encuentran en la parte trasera del mando.

1) Enchufe 1 (corresponde al botón" Activar/conexión nivel de conducción ").
2) Enchufe 2 (corresponde al botón "MARCHA/PARO")
3) Enchufe 3 (corresponde al botón "Activar/conexión modo de ajuste").





7.6 Conducir la silla de ruedas con el mando

- Conectar el mando (Tecla MARCHA/PARO). Se iluminan los indicadores del mando. La silla está lista para la conducción.
- Ajustar el nivel de conducción (botón “nivel de conducción” véase el párrafo **"Estructura del mando "** en la página **34).**
- En el indicador del nivel de conducción se indica la velocidad 1 (lento) a 5 (rápido).

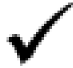


¿Puede adaptarse la programación del sistema ACS?
La electrónica del control ACS está programada de fábrica con valores estándar. Su distribuidor Invacare® puede realizar una programación individual, adaptada para usted personalmente.



ATENCIÓN: ¡Cualquier cambio del programa de marcha puede modificar el comportamiento y la estabilidad de vuelco de la silla de ruedas!

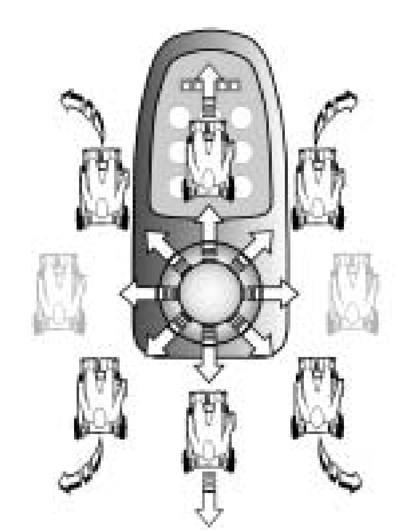
- *¡Los cambios en el programa de marcha sólo deben realizarlos distribuidores Invacare® instruidos!*
- *Invacare® entrega todas las sillas de ruedas de fábrica con un programa de marcha estándar.¡Invacare® sólo garantiza el comportamiento seguro de marcha de la silla de ruedas – especialmente la estabilidad de vuelco – para este programa de marcha estándar!*



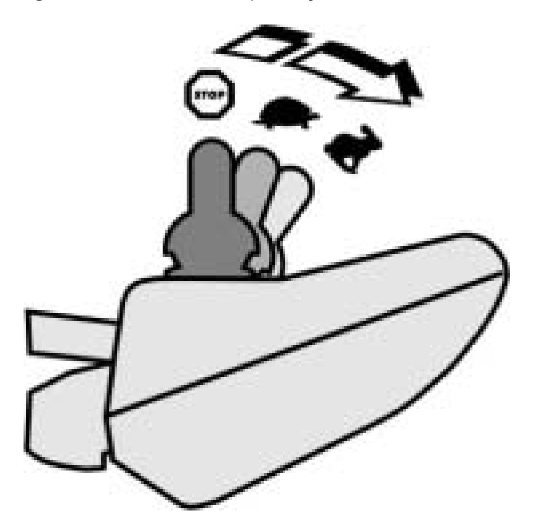
¿No se mueve la silla después de conectarla?
Controlar el dispositivo de bloqueo electrónico (véase cap. **"Activar / desactivar el bloqueo electrónico"** en la página **38**) y el indicador de estado (véase cap. **"Diodo MARCHA/PARO (Indicador de estado)"** en la página **37**.)

7.6.1 Comportamiento del mando en sillas de ruedas con servodirección

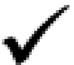
El servomotor de las ruedas traseras se encarga de la dirección por ej. en la silla G50.



Sentido de movimiento



Cuanto más mueva la palanca del joystick en una determinada dirección, la silla se desplazará de forma más dinámica.



AVISO:
Para frenar rápidamente, suelte la palanca joystick. Ésta retrocede automáticamente a la posición central. La silla de ruedas frena parándose.

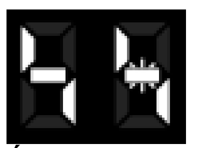
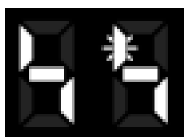
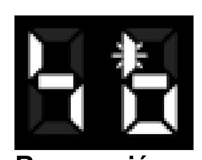
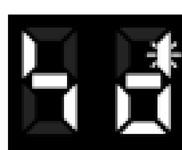
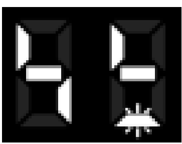
7.7 Activar las opciones de ajuste eléctricas

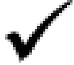
Las opciones de ajuste eléctricas, tales como los reposapiés o un respaldo eléctrico, se activan con el joystick.

7.7.1 Activar el modo de ajuste

- Apriete la tecla "Modo de ajuste Activar" (A). El mando cambia al último modo de ajuste utilizado. El indicador de nivel de conducción (B) cambia al símbolo correspondiente (uno de los símbolos abajo mostrados). ¡Básicamente aparecen todos los símbolos, independientemente de si hay o no ciertas opciones de ajuste! Su distribuidor puede realizar un cambio individual de este ajuste.



					
Ángulo del asiento	**Respaldo**	**Reposapiés izquierdo**	**Reposapiés derecho**	**Ambos reposapiés**	**Elevador**



AVISO:
En el mando REM 24 DS no hay que dirigir el joystick – como en versiones anteriores –hacia delante para llegar al modo de ajuste. Es suficiente con accionar una vez el botón de modo de ajuste.

Si el mando está programado correspondientemente, apretando varias veces el botón de modo de ajuste se llega a otros modos, como el modo de luz o de ECU (Environment Control Unit). El REM 24 SD con programación estándar sólo apoya la función de ajuste. Si tiene preguntas al respecto consulte a su distribuidor Invacare.

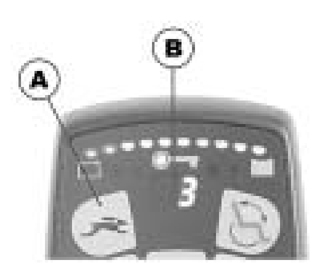
7.7.2 Seleccionar la opción de ajuste y activar

- Desplazar el joystick hacia la izquierda o derecha = seleccionar la opción de ajuste (A) del submenú.
- Desplazar el joystick hacia delante / atrás = activar la opción de ajuste (B).



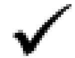
7.7.3 Volver al nivel de conducción

- Apretar brevemente la tecla "Nivel de conducción Activar" (A). El mando conmuta de vuelta al último nivel de conducción utilizado. El display muestra el nivel de conducción (B).



7.8 Diagnosis de error

En el caso de que la electrónica presentara un mal funcionamiento, consulte las siguientes instrucciones de búsqueda de averías para localizar el error.



AVISO
Antes de cada diagnosis cerciórese de que la electrónica de conducción está conectada.

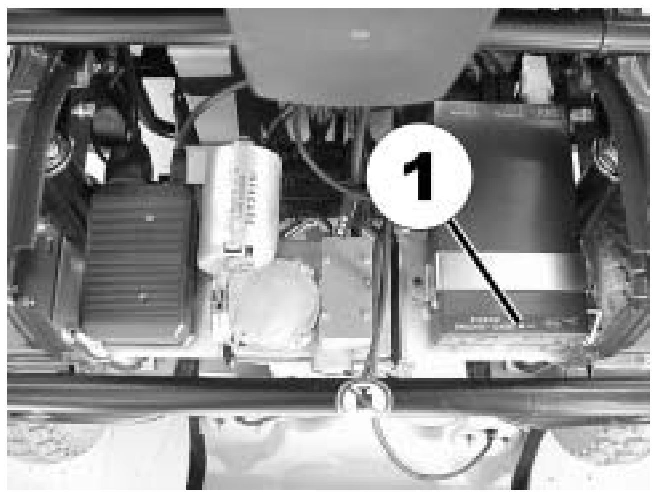
Si la indicación de estado está DESconectada:
Controle si la electrónica de conducción está CONECTADA.
Controle si todos los cables están conectados correctamente.
Cerciórese de que las baterías no están descargadas.

Si la indicación de estado PARPADEA
Cuente el número de parpadeos y pase al siguiente párrafo.

Si los diodos rojos del indicador de carga de las baterías y la indicación de estado PARPADEAN, el indicador de nivel de conducción muestra una barra horizontal.
Batería descargada. Cargar la batería.

7.9 Códigos de error y de diagnosis

Si la electrónica reconoce un error, esto se indica con un código combinado parpadeante en el mando y en el módulo de luz servo. La electrónica puede solucionar automáticamente algunos errores. Desconecte y conecte para ello el mando. Espere cada vez unos 5 segundos antes de volver a conectar el mando. Si se puede solucionar el error, la indicación de estado deja de parpadear. Si no se soluciona el error así, localícelo según los códigos de luces siguientes.

Indicación de estado del mando (1)	**Indicación de estado del módulo servo-luz (retirar el revestimiento trasero)**
	

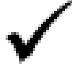
Indicación estado mando Código de parpadeo LED	Módulo de luz servo Código de parpadeo- LED	Causa	Solución
1	**-**	Módulo ACS defectuoso	• Consultar al distribuidor.
	1	Conector en el SLM (Módulo luz servo) defectuoso, o SLM defectuoso	• Consultar al distribuidor.
	2	Error en el servomotor	• Consultar al distribuidor.
2	**-**	Accesorio ACS defectuoso	• Consultar al distribuidor.
	3	Potenciómetro del servomotor (dirección) defectuoso	• Consultar al distribuidor.
	4	Instal. de luces defectuosa (error en el SLM o en el cableado)	• Consultar al distribuidor.
	5	Dirección desembragada	• Embragar dirección. Conectar y desconectar la electrónica. • Consultar al distribuidor.
3	**-**	(M1) Motor izqdo. defectuoso	• Consultar al distribuidor.
4	**-**	(M2) Motor derecho defectuoso	• Consultar al distribuidor.

Indicación estado mando Código de parpadeo LED	Módulo de luz servo Código de parpadeo- LED	Causa	Solución
5	**-**	Freno magnético defectuoso o accionamiento desembragado	• Embragar motor. Conectar y desconectar la electrónica. • Consultar al distribuidor.
6	**-**	Freno magnético defectuoso o accionamiento desembragado	• Embragar motor. Conectar y desconectar la electrónica. • Consultar al distribuidor.
7	**-**	Tensión de batería muy baja	• Consultar al distribuidor
	7	Tensión de batería muy baja (menos de 17V)	• Controlar las conexiones de batería • Controlar los fusibles. • Controlar la batería y renovar si es necesario.
8	**-**	Tensión de batería muy alta	• Consultar al distribuidor.
9		Error BUS CANL	• Consultar al distribuidor.
	9	Error BUS CANL averías en la línea BUS CANL	• Consultar al distribuidor.

Indicación estado mando Código de parpadeo LED	Módulo de luz servo Código de parpadeo- LED	Causa	Solución
		No es posible comunicación vía BUS CANL.	• Consultar al distribuidor.
10	**-**	Error BUS CANH	• Consultar al distribuidor.
	10	Error BUS CANH averías en la línea BUS CANH	• Consultar al distribuidor.
		No es posible comunicación vía CANH.	• Consultar al distribuidor.
11	**-**	Sobrepaso de tiempo a corriente máx. (Accionamiento)	• Conectar y desconectar la electrónica. • Consultar al distribuidor.
	11	Sobrepaso de tiempo a corriente máx. (Servo)	• Conectar y desconectar la electrónica. • Consultar al distribuidor.
12	**-**	Problemas de compatibilidad entre módulos ACS	• Consultar al distribuidor.

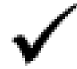
8 Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario

En este capítulo se explican las diferentes posibilidades de cómo se puede adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario.



Opciones de ajuste eléctricas
Para más información sobre el manejo de opciones de ajuste eléctricas, véase el capítulo **"Activar las opciones de ajuste eléctricas"** en la página **42.**

8.1 Asientos Recaro®



Asientos Recaro®
Para más información sobre el asiento Recaro®, véanse las instrucciones de uso separadas del asiento Recaro®.

8.2 Posibilidades de adaptación de los reposabrazos y del mando

8.2.1 Adaptar el mando a la longitud del brazo del usuario

8.2.1.1 Reposabrazos desplazable



Herramientas necesarias:
- 1 Llave hexagonal de 3 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste el mando a la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo

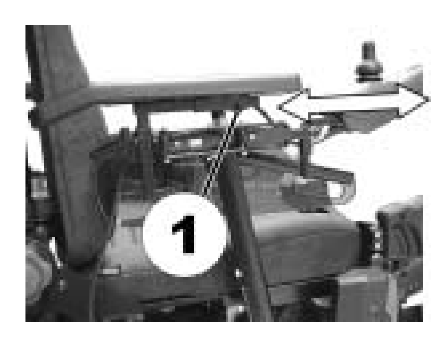


8.2.1.2 Reposabrazos con protector lateral transparente con ayuda para transferencia



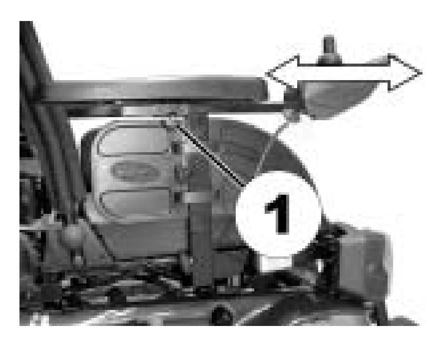
Herramientas necesarias:
- 1 Llave hexagonal de 3 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste el mando a la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo



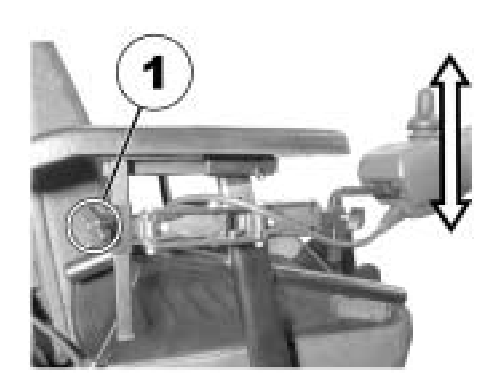
8.2.1.3 Reposabrazos estándar

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el mando a la longitud deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla



8.2.2 Ajustar la altura del mando (soporte del mando abatible)

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el mando a la altura deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla



8.2.3 Ajustar la altura de los reposabrazos

8.2.3.1 Reposabrazos desplazable



Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 2 mm

- Afloje los tornillos (1) 2 mm a ambos lados del husillo con la llave hexagonal.
- Gire el husillo en sentido horario (A). El reposabrazos sube.
- Gire el husillo en sentido contrahorario (B). El reposabrazos baja.
- Apriete de nuevo los tornillos.

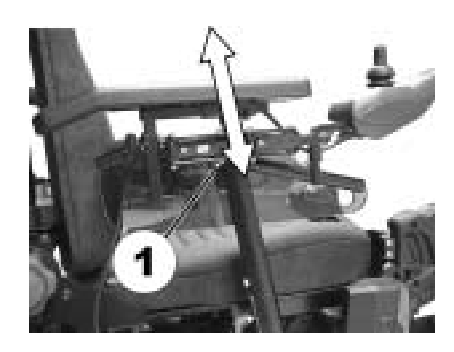


8.2.3.2 Reposabrazos con protector lateral transparente con ayuda para transferencia



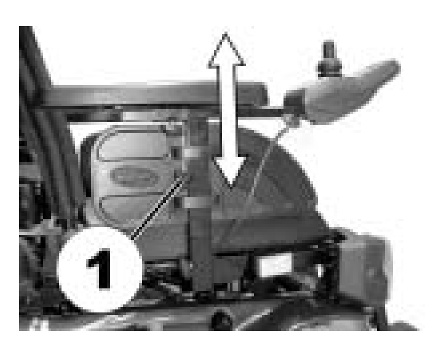
Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste el reposa brazos a la altura deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo



8.2.3.3 Reposabrazos estándar

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el mando a la altura deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla



8.2.4 Ajustar el ángulo del apoyo del reposabrazos desplazable



Requisitos previos:

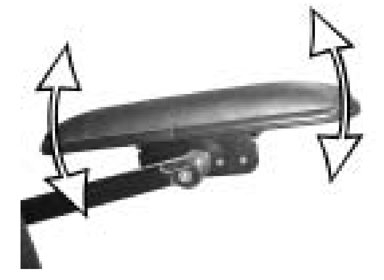
- Llave hexagonal de 4 mm
- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje el tornillo para ajustar el ángulo del apoyo del brazo (1, lado interior del reposabrazos) con la llave hexagonal, sujetar la tuerca (2, lado exterior) en caso necesario con la llave de horquilla.





- Ajuste el ángulo del apoyo del brazo.
- Apriete de nuevo el tornillo (1), sujete aquí la tuerca (2).



8.2.5 Ajustar la anchura de los reposabrazos

La separación entre los reposabrazos puede ajustarse 2 cm por lado (4 cm en total).

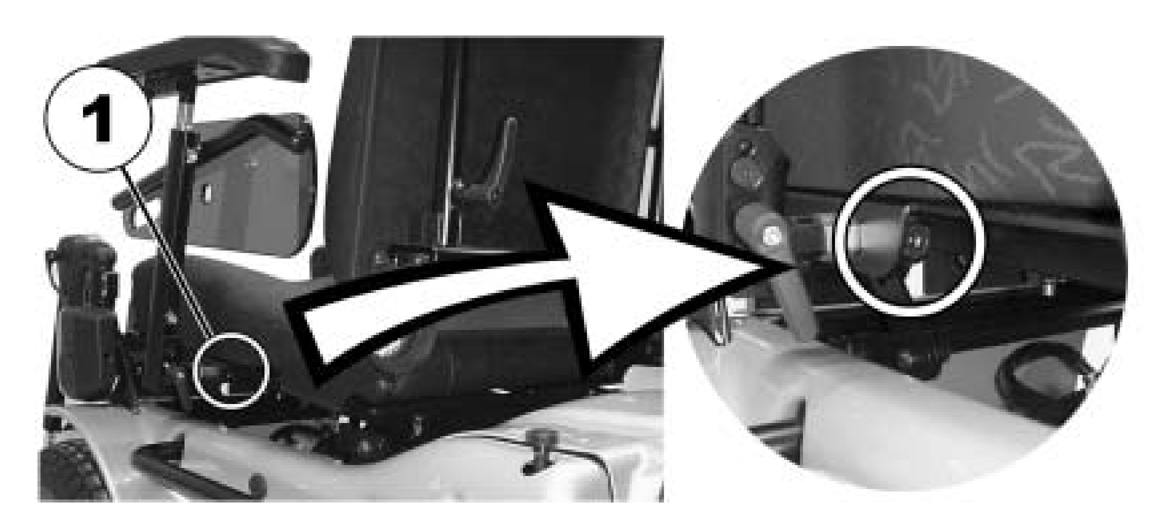


Requisitos previos:

- Llave hexagonal de 8 mm

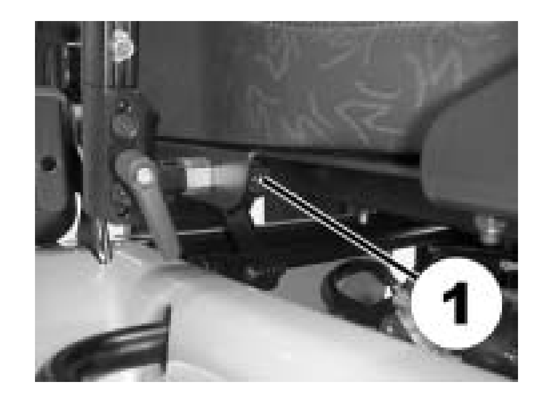
¿Dónde se encuentran los tornillos de ajuste?

La figura muestra la posición de los tornillos, que permiten ajustar la anchura de los reposabrazos.



Realizar el ajuste

- Afloje el tornillo (1).
- Ajuste el reposabrazos a la posición deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.
- Controle el ajuste fijo del reposabrazos.
- Repita el proceso con el segundo reposabrazos.



8.3 Ajustar el respaldo

8.3.1 Asiento Flex y Kontur

- Ajuste el ángulo girando la rueda volante (1).



8.4 Ajustar manualmente la inclinación del asiento



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por una caída incontrolada del asiento!

- *¡Al ajustar manualmente el ángulo de la silla, una segunda persona tiene que asegurar el asiento contra una caída incontrolada!*



Herramientas necesarias:

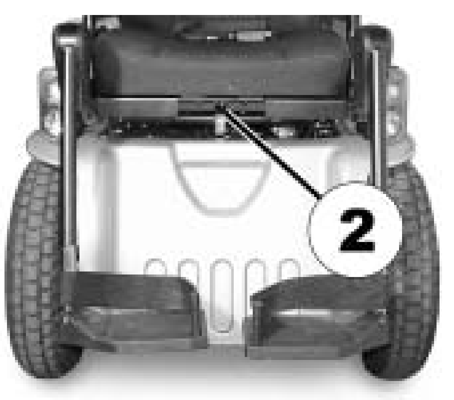
- Destornillador plano

La figura inferior muestra la posición de la barra que permite ajustar el ángulo del asiento.

- Afloje y retire los tornillos (1) a ambas partes con la llave hexagonal.



El botón de desbloqueo del asiento se encuentra en la parte delantera debajo del asiento (2).





ATENCIÓN: ¡Posible deterioro de la silla de ruedas!

- *!Por favor al bascular el asiento preste especial atención a que las piezas de sujeción del bastidor no deterioran el carenado lateral o trasero!*

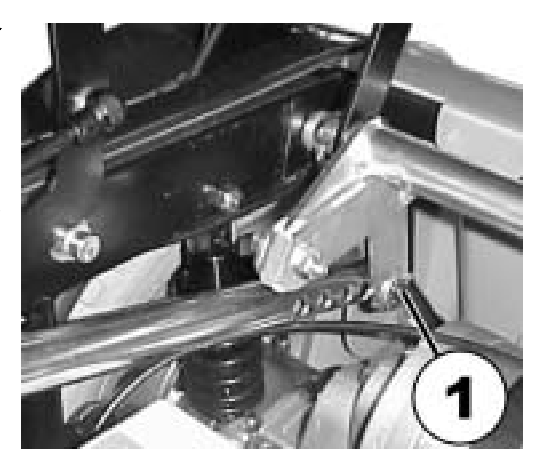
- Apriete el botón de desbloqueo y bascule el asiento con cuidado hacia atrás.



- Tire del asiento con cuidado hacia arriba y hacia delante. Según la posición inclinada del asiento, éste permanece en la posición mostrada a la derecha o sigue basculando hacia delante.



- Retire el seguro SL del perno con el destornillador plano.
- Saque el perno.
- Ajuste el ángulo deseado de asiento.
- Meta de nuevo el perno y asegúrelo con el seguro SL.



- Ponga de nuevo el asiento en la posición de sentarse.
- Posicione de nuevo y apriete los tornillos de sujeción(1).



9 Ajustar los reposapiés y las paletas

9.1 Reposapiés

9.1.1 Reposapiés estándar

9.1.1.1 Ajustar la almohadilla del reposapiernas



Herramientas necesarias:
- Destornillador estrella

- Afloje los tornillos (1).
- Ajuste la almohadilla del reposapiernas en la posición correcta.
- Apriete de nuevo los tornillos.



9.1.1.2 Ajustar la longitud de los tubos de los reposapiés (reposapiés estándar y eléctricos)



Herramientas necesarias:

- Llave de 10 mm

- Afloje el tornillo (1).
- Ajuste la paleta a la altura deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.1.2 Reposapiernas manual

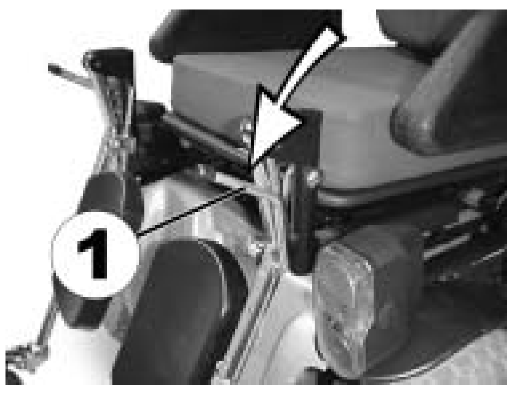
9.1.2.1 Ajustar el ángulo

Hacia arriba



- Tire hacia arriba del reposapiernas hasta que se haya alcanzado el ángulo deseado. El reposapiernas ancla automáticamente.

Hacia abajo



- Apriete hacia abajo la palanca desbloqueadora (1). El reposapiernas puede bajarse ahora.

9.1.2.2 Ajustar la almohadilla de reposapiernas (reposapiernas manual)

La almohadilla del reposapiernas manual está sujeta con una abrazadera y tiene dos ajustes de altura posibles.



Herramientas necesarias:

- Llave de 13 mm
- Llave hexagonal de 6 mm

Hacia arriba

- Retire la caperuza de plástico de la tuerca (lado inferior de la placa de la pantorrilla, no se ve en figura).
- Asegure la tuerca con la llave de horquilla para que no gire.
- Afloje y retire el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la placa de la pantorrilla a la altura deseada.
- Coloque de nuevo el tornillo, enrosque la tuerca y apriételo.



9.1.2.3 Ajustar la longitud de los tubos de reposapiernas (reposapiernas manuales)

El tubo inferior del reposapiernas se sujeta con una abrazadera.



Herramientas necesarias:
- Llave de 13 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave de horquilla.
- Ajuste la paleta a la altura deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.1.3 Reposapiés eléctricos

9.1.3.1 Ajustar el ángulo

Para el uso de los reposapiernas eléctricos véase cap. "Activar las opciones de ajuste eléctricas" en la página **42**.

9.1.3.2 Ajustar la almohadilla del reposapiernas



Herramientas necesarias:
- Destornillador estrella

- Afloje los tornillos (1).
- Ajuste la almohadilla del reposapiernas en la posición correcta.
- Apriete de nuevo los tornillos.



9.1.3.3 Ajustar la longitud de los tubos de los reposapiés (reposapiés estándar y eléctricos)



Herramientas necesarias:
- Llave de 10 mm

- Afloje el tornillo (1).
- Ajuste la paleta a la altura deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.2 Reposapiés abatibles

9.2.1 Pescante ajustable en ángulo

9.2.1.1 Abatir el pescante hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante. Si el pescante está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.

- Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
- Retire el reposapiés hacia arriba.



9.2.1.2 Ajustar el ángulo



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

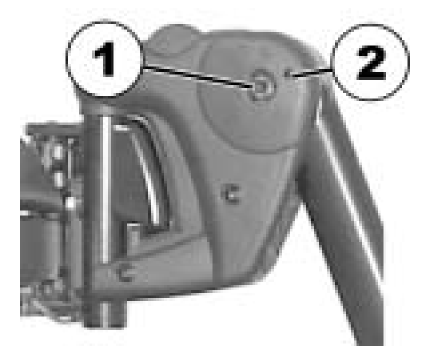
- *¡Antes y después de cada trayecto compruebe que exista suficiente separación entre los reposapiés y las ruedas delanteras o el suelo!*



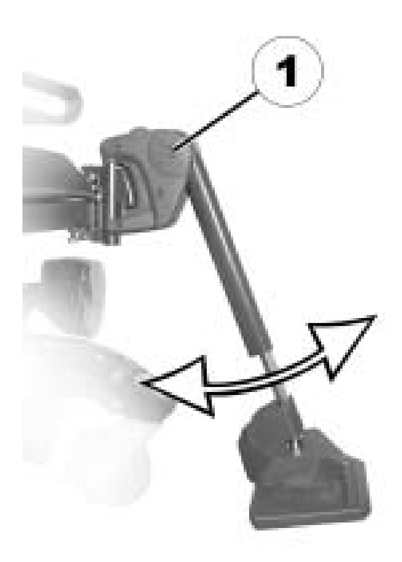
Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 6 mm
- Martillo
- Pasador metálico Ø 3 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Si no se puede mover la paleta después de soltar el tornillo, ponga un pasador metálico en el agujero previsto para ello (2) y golpee ligeramente con un martillo. Con ello se afloja el mecanismo de bloqueo del interior de la paleta. Repita el proceso, si es necesario, al otro lado de la paleta.



- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.2.1.3 Ajustar el tope final del pescante



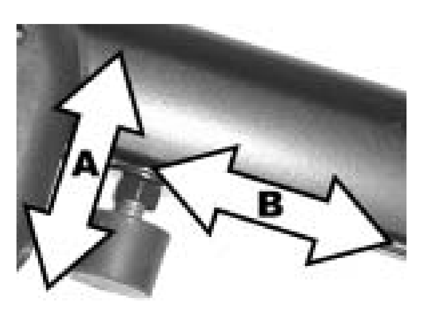
Requisitos previos:

- Llave hexagonal de 6 mm
- Llave de horquilla de 10 mm

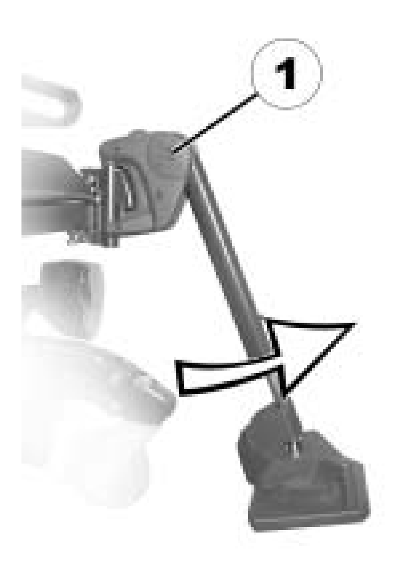
La posición final del pescante se define con un tope de goma (1).



El tope de goma puede enroscarse/desenroscarse (A) o desplazarse hacia arriba o hacia abajo (B).



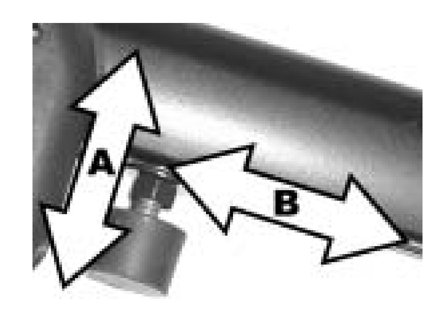
- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal y abata el reposapiés hacia arriba para llegar al tope de goma.



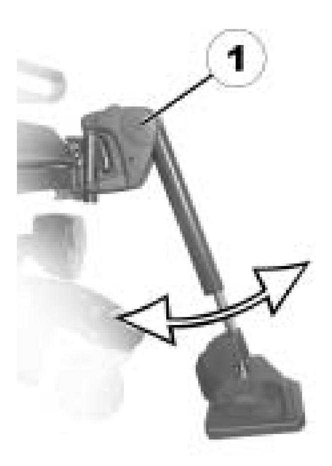
- Afloje la contratuerca (1) con la llave de horquilla.



- Ponga el tope de goma en la posición deseada
- Apriete de nuevo la contratuerca



- Ponga el reposapiés en la posición deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.2.1.4 Ajustar la longitud de la paleta



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

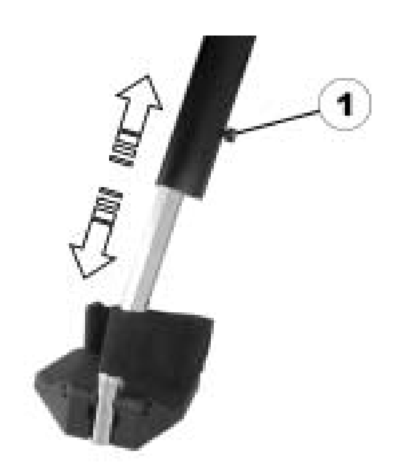
- *¡Antes y después de cada trayecto compruebe que exista suficiente separación entre los reposapiés y las ruedas delanteras o el suelo!*



Requisitos previos:

- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.2.2 Ajuste manual del reposapiés 90° - 0°

9.2.2.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.

- Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
- Retire el reposapiés hacia arriba.



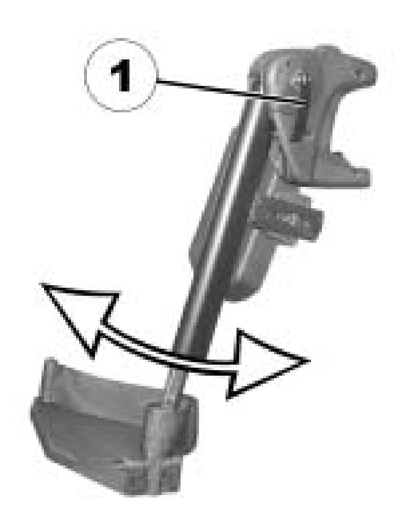
9.2.2.2 Ajustar el ángulo



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto compruebe que exista suficiente separación entre los reposapiés y las ruedas delanteras o el suelo!*

- Afloje la palanca de bloqueo (1).
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apriete de nuevo la palanca de bloqueo.



9.2.2.3 Ajustar el tope final del reposapiés



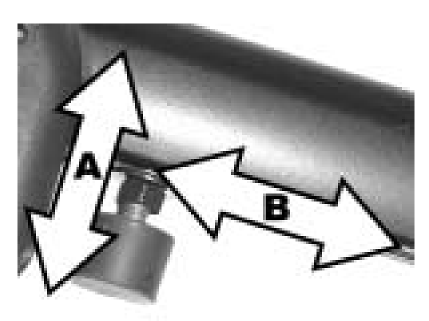
Requisitos previos:

- Llave de horquilla de 10 mm

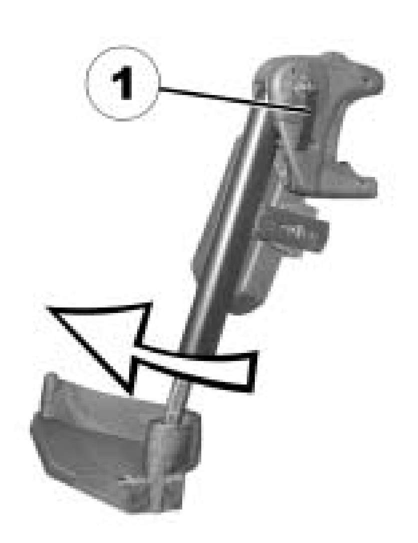
La posición final del reposapiés está definida con un tope de goma (A).



El tope de goma puede enroscarse o desenroscarse (A) o desplazarse hacia arriba o hacia abajo(B).



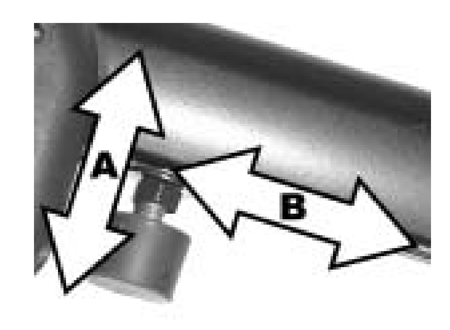
- Afloje la palanca de sujeción (1) y abata el reposapiés hacia arriba para llegar al tope de goma (1).



- Afloje la contratuerca (1) con la llave de horquilla(1).



- Ponga el tope de goma en la posición deseada
- Apriete de nuevo la contratuerca



- Ponga el reposapiés en la posición deseada.
- Apriete de nuevo la palanca de sujeción.



9.2.2.4 Ajustar la longitud del reposapiés



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

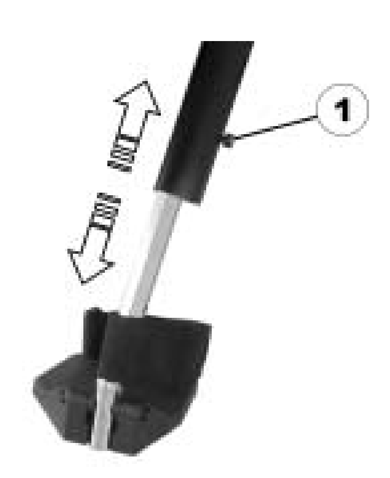
- *¡Antes y después de cada trayecto compruebe que exista suficiente separación entre los reposapiés y las ruedas delanteras o el suelo!*



Requisitos previos:

- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



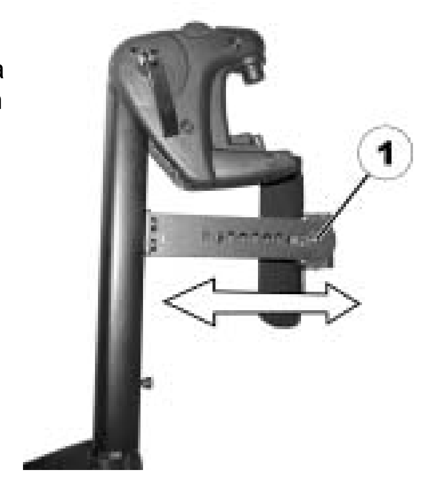
9.2.2.5 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.



Requisitos previos:
- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
- Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
- Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.



9.2.2.6 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas



Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 4 mm

- Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la posición deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.



9.2.2.7 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.



- Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás





- Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.



9.2.2.8 Ajustar el ángulo de la paleta



Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apretar de nuevo los tornillos.



9.2.2.9 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta



Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la palela al ángulo o profundidad deseados.
- Apriete de nuevo el tornillo.

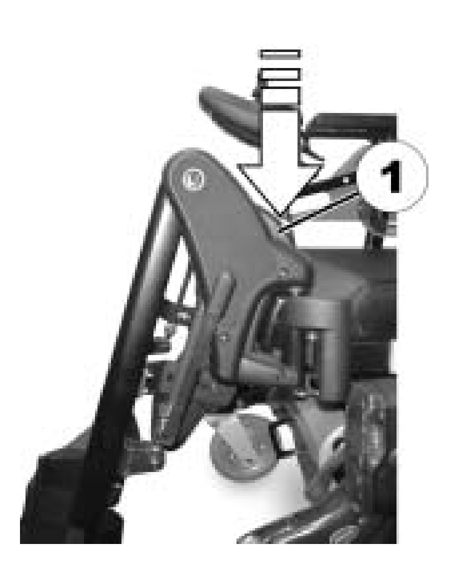


9.2.3 Ajuste manual del reposapiés 80° - 0° con compensación ergonómica de longitud

9.2.3.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.

- Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
- Retire el reposapiés hacia arriba.



9.2.3.2 Ajustar el ángulo



ATENCIÓN: ¡Peligro de aplastamiento!

- *¡No meta las manos en el radio de giro del reposapiés!*



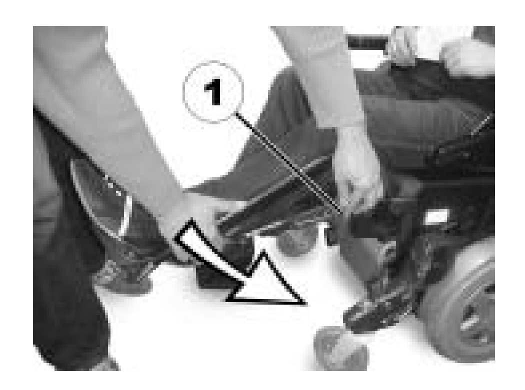
ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto compruebe que exista suficiente separación entre los reposapiés y las ruedas delanteras o el suelo!*

- Subir: Levante el reposapiés hasta que haya alcanzado el ángulo deseado.



- Bajar: Mantenga el reposapiés en la zona de la paleta, tire de la palanca lateral de ajuste (1) y baje lentamente el reposapiés.



9.2.3.3 Ajustar la longitud del reposapiés



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

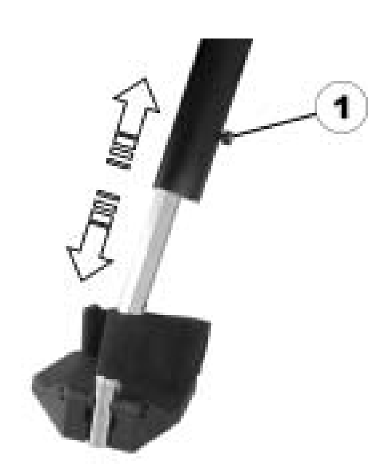
- *¡Antes y después de cada trayecto compruebe que exista suficiente separación entre los reposapiés y las ruedas delanteras o el suelo!*



Requisitos previos:

- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.2.3.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

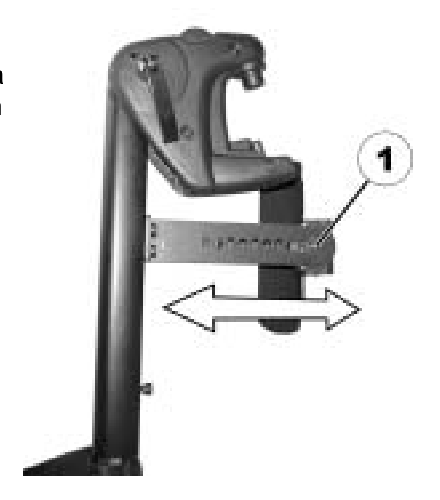
Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.



Requisitos previos:

- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
- Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
- Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

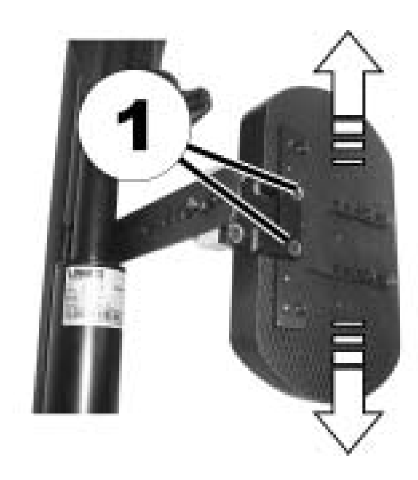


9.2.3.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas



Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 4 mm

- Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la posición deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.



9.2.3.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.



- Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás





- Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.



9.2.3.7 Ajustar el ángulo de la paleta



Requisitos previos:

- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apretar de nuevo los tornillos.



9.2.3.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta



Requisitos previos:

- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la palela al ángulo o profundidad deseados.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.2.4 Ajuste eléctrico del reposapiés 80° - 0° con compensación ergonómica de longitud

9.2.4.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.

- Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
- Retire el reposapiés hacia arriba.



9.2.4.2 Ajustar el ángulo



ATENCIÓN: ¡Peligro de aplastamiento!

- *¡No meta las manos en el radio de giro del reposapiés!*



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto compruebe que exista suficiente separación entre los reposapiés y las ruedas delanteras o el suelo!*

El reposapiés de ajuste eléctrico de altura se acciona con el pupitre de mando. Véase para ello el capítulo **"Activar las opciones de ajuste eléctricas"** en la página **42.**

9.2.4.3 Ajustar la longitud del reposapiés



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto compruebe que exista suficiente separación entre los reposapiés y las ruedas delanteras o el suelo!*



Requisitos previos:

- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



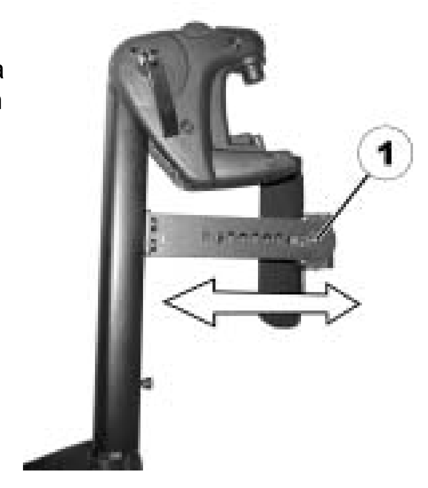
9.2.4.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.



Requisitos previos:
- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
- Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
- Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.



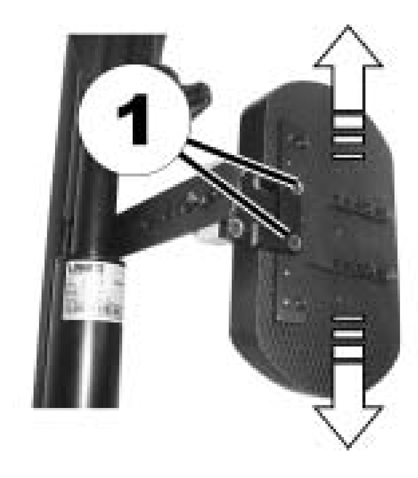
9.2.4.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas



Requisitos previos:

- Llave hexagonal de 4 mm

- Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la posición deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.



9.2.4.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.



- Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás





- Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.



9.2.4.7 Ajustar el ángulo de la paleta



Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apretar de nuevo los tornillos.



9.2.4.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta



Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la palela al ángulo o profundidad deseados.
- Apriete de nuevo el tornillo.



10 Electrónica

10.1 Fusible de la electrónica de conducción

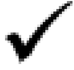
La electrónica de conducción del vehículo va equipada con un fusible de sobrecarga.

La electrónica puede sobrecalentarse por una fuerte sobrecarga del accionamiento durante un largo periodo de tiempo (p. ej. circulando en pendientes muy inclinadas) y ante todo por temperaturas exteriores permanentemente altas. En tal caso, la potencia del vehículo se reduce poco a poco hasta que éste, por último, se para completamente. La indicación de estado muestra un código de parpadeos (ver capítulo **"Códigos de error y de diagnosis"** En la página **46**). Desconectando y conectando la electrónica de marcha, puede anularse el aviso de error y conectarse de nuevo la electrónica. Sin embargo, debe esperar unos 5 minutos hasta que la electrónica se haya enfriado suficientemente y el accionamiento alcance de nuevo toda su potencia.

Si el accionamiento se bloquea debido a un obstáculo infranqueable, como por ejemplo un bordillo muy alto o similar y el conductor al intentar superar este obstáculo ha tenido el accionamiento trabajando más de 20 segundos contra esta resistencia, la electrónica desconecta el accionamiento para evitar un deterioro. La indicación de estado muestra un código de parpadeos (ver capítulo **"Códigos de error y de diagnosis"** en la página **46**). Desconectando y conectando, puede anularse el aviso de error y conectarse de nuevo la electrónica.

10.1.1 El fusible principal

Toda la instalación eléctrica de la silla de ruedas está protegida contra un exceso de carga por un fusible principal. Este fusible está montado en el cable de conexión entre las baterías.



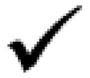
AVISO
Un fusible defectuoso sólo debe cambiarse después de controlar toda la instalación eléctrica. El cambio debe realizarlo un distribuidor Invacare®.

10.2 Baterías

10.2.1 Pautas de interés sobre las baterías

El suministro eléctrico del vehículo se realiza a través de dos baterías de gel de 12V. Las baterías no tienen mantenimiento y solamente necesitan cargarse regularmente.

Las baterías nuevas tienen que cargarse una vez completamente antes de su primer uso. Las nuevas baterías no proporcionarán la potencia completa hasta que hayan pasado aprox. 10 - 20 ciclos de carga. La periodicidad de carga de las baterías depende de muchos factores, como temperatura ambiente, estado de la calzada, presión de neumáticos, peso del conductor, modo de conducción y el uso de las baterías para iluminación, etc.



AVISO:

Las baterías de gel no son material peligroso. Esta clasificación se refiere a la *Ordenanza de material peligroso Carretera GGVS*, la *Ordenanza de material peligroso Ferrocarriles* y la *Ordenanza de material peligroso Aire IATA/DGR*. Las baterías de gel se pueden transportar sin limitación alguna, por carretera, ferrocarril o aire. Pero agencias de transporte individuales disponen de directrices propias, que posiblemente restrinjan o prohíban un transporte. Por favor infórmese en cada caso concreto en la agencia de transporte respectiva.

¡Observe la indicación de carga! Cargar las baterías en todo caso si la indicación muestra un estado de carga muy bajo. Recomendamos cargar las baterías también después de cada marcha larga o cada noche (durante la noche). Según cómo estén descargadas las baterías, la recarga puede durar unas 12 horas hasta que las baterías se hayan cargado completamente.

Proteja el cargador contra fuentes de calor tales como los radiadores y los rayos directos del sol. En caso de que el cargador se caliente, se reduce la corriente de carga y se retarda el proceso de carga.

Para evitar un deterioro de las baterías, no permita que se descarguen completamente. No circule con las baterías muy descargadas, si no es imprescindiblemente necesario, pues ello sobrecarga demasiado las baterías y reduce significativamente su vida útil.

Si no usa su vehículo durante largo tiempo, tiene que cargar las baterías al menos una vez al mes para lograr un estado de carga completo. Opcionalmente, el vehículo puede quedarse conectado al cargador. Las baterías no pueden sobrecargarse con el cargador prescrito.

Por favor utilice siempre solamente cargadores de la clase 2. El cargador debe controlarse durante el proceso de carga. Todos los cargadores suministrados por Invacare® cumplen esta exigencia.

10.2.2 Cargar las baterías

- ¡Respete necesariamente las instrucciones de uso del cargador, así como los avisos de la parte delantera y trasera!



ATENCIÓN:

¡Peligro de explosión y destrucción de las baterías, si se usa un cargador inadecuado!

- *¡Utilice solamente el cargador suministrado con el vehículo o un cargador recomendado por Invacare®!*

¡Peligro de lesiones por sacudidas eléctricas y destrucción del cargador si éste se moja!

- *¡Proteger el cargador contra la humedad!*

¡Peligro de lesiones por cortocircuito y sacudida eléctrica, si se ha dañado el cargador!

- *¡No use el cargador, si se ha caído al suelo o se ha dañado!*

¡Peligro de fuego y lesiones por sacudida eléctrica, si se usa un cable de prolongación dañado!

- *¡Utilice un cable de prolongación sólo si es imprescindiblemente necesario! ¡Si tiene que usar uno, cerciórese de que está en estado perfecto!*

Cargar las baterías

- Desconecte la silla de ruedas eléctrica por el mando.
- Conecte el cargador al mando. El enchufe de carga se encuentra en la parte inferior del mando (1).
- Conecte el cargador a la red y póngalo en funcionamiento.
- Después del proceso de carga, desconecte primero el cargador de la red y después desconecte el enchufe del mando.



10.2.3 Montaje y desmontaje de las baterías



ATENCIÓN:

¡Peligro de lesiones, si se manipulan incorrectamente las baterías durante los trabajos de montaje y de mantenimiento!

- *¡El montaje y desmontaje de las baterías sólo debe realizarlo personal autorizado!*
- *¡Respete los avisos de peligro indicados en las baterías!*
- *¡Tenga en cuenta el alto peso de las baterías!*
- *¡Utilice solamente los modelos de baterías mencionados en los datos técnicos!*

¡Peligro de incendio y de quemaduras por puentear los polos de la batería!

- *¡No puentee los polos de la batería con una herramienta!*



ATENCIÓN:

¡Quemaduras por ácido que se escapa, si se deterioran las baterías!

- *¡Quitarse inmediatamente la ropa sucia, empapada!*

Tras contacto con la piel:

- *¡Lavar inmediatamente con agua abundante!*

Tras contacto con los ojos:

- *¡Enjuagar inmediatamente durante varios minutos bajo chorro de agua; consulte al médico!*



ATENCIÓN: ¡La electrónica puede averiarse, si se realizan trabajos de mantenimiento en las baterías, sin haber desconectado antes la silla eléctrica!

- *¡Desconecte siempre primero la silla de ruedas, antes de trabajar en las baterías!*



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones! ¡Si se eleva el asiento hacia arriba, no queda fijado con seguridad!

- *Se puede elevar el asiento hacia arriba para realizar un control visual de los componentes que hay debajo –p,. ej. baterías o fusible principal -, sin embargo no puede fijarse en esta posición! ¡Se tiene que asegurar siempre contra la caída, por ejemplo sujetándolo una persona!*
- *¡No se deben realizar trabajos de mantenimiento mientras se encuentre el asiento en esta posición! ¡Para ello se recomienda quitar los tornillos de sujeción detrás del bastidor del asiento y bascular el asiento completamente hacia delante (posición de servicio)!*



Herramientas necesarias:

- Llave de 11 mm
- Llave hexagonal de 6 mm

10.2.3.1 Bascular el asiento hacia delante

- Afloje y retire los tornillos (1) a ambas partes con la llave hexagonal.



El botón de desbloqueo del asiento se encuentra en la parte delantera debajo del asiento (2).





ATENCIÓN: ¡Posible deterioro de la silla de ruedas!

- *!Por favor al bascular el asiento preste especial atención a que las piezas de sujeción del bastidor no deterioran el carenado lateral o trasero!*

- Apriete el botón de desbloqueo y bascule el asiento con cuidado hacia atrás.

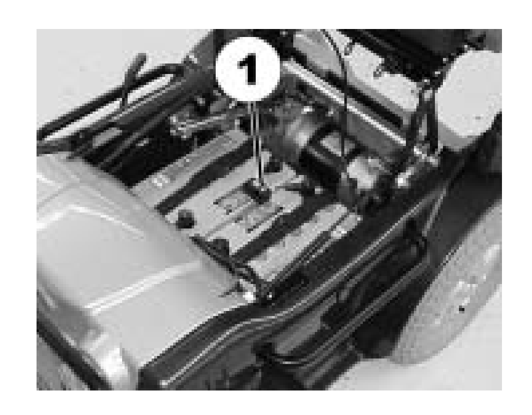


- Tire del asiento con cuidado hacia arriba y hacia delante. Según la posición inclinada del asiento, éste permanece en la posición mostrada a la derecha o sigue basculando hacia delante.



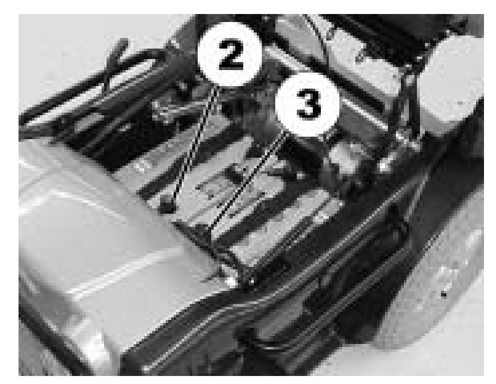
10.2.3.2 Retirar las baterías viejas

- Retire el protector aislante del puente de cable con fusible (1) del polo negativo (cable azul).
- Afloje el borne de la batería con la llave y retire el tornillo.
- Retire el protector aislante del puente de cable del polo positivo (cable rojo).
- Afloje el borne de la batería con la llave y retire el cable.





- Retire el protector aislante del cable azul de la batería (2) del polo negativo.
- Afloje el borne de la batería y retire el cable.
- Retire el protector aislante del cable rojo de la batería (3) del polo positivo.
- Afloje el borne de la batería y retire el cable.

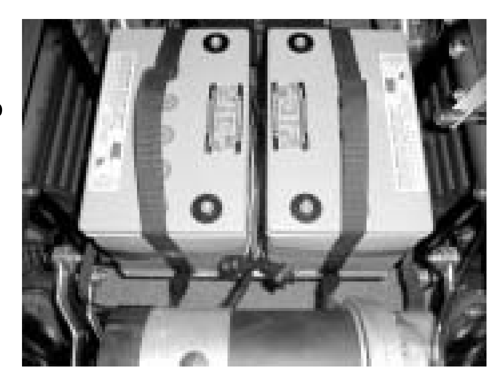


- Desabroche las cinchas de las baterías.
- Retire las dos baterías del chasis de la silla con las cinchas de sujeción.



10.2.3.3 Conectar nuevas baterías

- Coloque las baterías de manera que los polos queden unos contra otros en el chasis de la silla.
- Conecte los cables de las baterías en sentido inverso al descrito en el párrafo "**Retirar las baterías viejas**" en la página 117.



- Abroche las cinchas tal como se muestra en la foto.
- Asegure las baterías apretando las cinchas.



10.2.3.4 Pautas a seguir con baterías deterioradas



ATENCIÓN:

¡Quemaduras por ácido que se escapa, si se deterioran las baterías!

- *¡Quitarse inmediatamente la ropa sucia, empapada!*

Tras contacto con la piel:

- *¡Lavar inmediatamente con agua abundante!*

Tras contacto con los ojos:

- *¡Enjuagar inmediatamente durante varios minutos bajo chorro de agua; consulte al médico!*



HERRAMIENTAS:

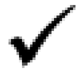
- Gafas de protección
- Guantes resistentes a los ácidos
- Recipiente de transporte resistente a los ácidos

- Para trabajar con baterías deterioradas, lleve puesta ropa de protección adecuada.
- Coloque las baterías deterioradas inmediatamente después de desmontarlas en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Transporte las baterías deterioradas sólo en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Limpie todos los objetos que han tenido contacto con el ácido con agua abundante.

Eliminar correctamente las baterías gastadas o deterioradas

Las baterías gastadas o deterioradas deben ser depositadas en un centro especial de reciclaje.

11 Cuidado y mantenimiento



AVISO
Haga revisar su vehículo una vez al año a un distribuidor autorizado Invacare® para que pueda funcionar de forma segura.

Limpieza del vehículo

Al limpiar el vehículo tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Use solamente un detergente suave y un paño húmedo.
- No use productos abrasivos para limpiar.
- No exponga los componentes electrónicos al contacto directo del agua.
- No use ninguna pistola a alta presión.

Desinfección

Se puede realizar una desinfección pulverizando o frotando con determinados desinfectantes. Puede consultar la lista de desinfectantes autorizados según el Instituto Robert Koch en la siguiente dirección: http://www.rki.de.

Mantenimiento	A la entrega	Semanalmente	Mensualmente
Tapizado del asiento y del respaldo:			
- controle el estado perfecto.			✓
Pieza lateral y reposabrazos:			
- ¿están montados todos los elementos de fijación?	✓	✓	
- ¿pueden desmontarse y montarse los reposabrazos / piezas laterales sin ejercer una fuerza excesiva?		✓	
- ¿están asegurados los reposabrazos en su posición?		✓	
Reposapiés:			
- ¿encajan los reposapiés perfectamente? (sólo con reposapiés desmontables)			✓
- ¿funcionan perfectamente las posibilidades de ajuste?			✓
Neumáticos:			
- controle la presión de aire prescrita (ver datos técnicos).	✓	✓	
Horquillas de las ruedas delanteras / ruedas delanteras:			
- las ruedas delanteras deben girar libremente.		✓	
- controle el ajuste de los cojinetes de la horquilla.			✓
Ruedas traseras:			
- controle el ajuste de la rueda en el eje motriz.			✓
- las ruedas traseras deben girar sin cimbrear.			✓
Electrónica / Eléctrica:			
- controle el estado y ajuste de todas las conexiones.			✓

Mantenimiento	A la entrega	Semanalmente	Mensualmente
- ¿se cargaron las baterías antes de la puesta en servicio?	Antes de cada marcha		
- ¿están fijas y seguras todas las sujeciones y tornillos?			✓
- ¿funcionan todas las bombillas del kit de luces?	Antes de cada marcha		
Limpieza:			
- limpie todas las piezas con cuidado.	Según necesidad		

Mande controlar una vez al año su silla de ruedas a un distribuidor autorizado Invacare® para mantener así la seguridad y aptitud de viaje. Una lista completa de chequeo de los trabajos de control y de mantenimiento a realizar se encuentra en el manual de mantenimiento, que se puede solicitar a Invacare®.

12 Avisos de reparación

A continuación se describen trabajos de reparación, que puede realizar el usuario. Acerca de las especificaciones de las piezas de repuesto véase el capítulo **"Datos técnicos"** en la página **133** o las instrucciones de servicio, a disposición en Invacare® (ver para ello las direcciones y números de teléfono en el párrafo **"¿Cómo contactar con Invacare®?"** en la página **2**). Si necesitara ayuda, diríjase a su distribuidor Invacare®.

12.1 Reparar pinchazos



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si el vehículo se pone en funcionamiento sin querer en trabajos de reparación!

- *¡Desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES)!*
- *¡Embrague el motor!*
- *¡Asegure el vehículo antes de levantarlo con el gato y bloquee las ruedas con tacos!*

12.1.1 Reparar pinchazos (neumáticos tipo 4.00-8")

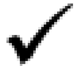


Herramientas necesarias:
- Llave Torx TX-40
- Llave macho hexagonal de 5 mm
- Juego de reparación para neumáticos de cámara **o** una nueva cámara de aire.
- Polvos de talco

Desmontar la rueda

- Coloque el vehículo sobre caballetes (ponga un taco de madera debajo del bastidor).
- Desenrosque los 4 tornillos avellanados (1) con la llave Torx.
- Retire la rueda del eje.



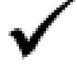


AVISO
El montaje se hace en orden inverso. Procure que la rueda se monte de nuevo en el mismo lado y el mismo sentido de marcha en que se desmontó.

Reparar un pinchazo



- Desenrosque el capuchón de la válvula.
- Desinfle la rueda apretando el pasador elástico de la válvula.
- Afloje los 5 tornillos de cabeza cilíndrica (parte trasera de la rueda; 2) con la llave hexagonal.
- Separe las mitades de la llanta de la cubierta.
- Retire la cámara de la cubierta.
- Repare la cámara y vuélvala a montar o monte una cámara nueva.



AVISO
Si se ha reparado la cámara vieja y se quiere montar de nuevo pero se ha mojado durante la reparación, se puede facilitar el montaje poniendo algo de talco en la cámara.

- Coloque las mitades de la llanta por fuera de la cubierta.
- Hinche un poco la rueda.
- Coloque de nuevo los tornillos cilíndricos y enrosque la llanta con firmeza.
- Controle el ajuste exacto de la cubierta.
- Hinche la rueda a la presión prescrita.
- Controle de nuevo el ajuste exacto de la cubierta.
- Enrosque el capuchón de la válvula.
- Monte la rueda.

12.1.2 Reparar pinchazos (neumáticos tipo 3.10/4.50-6)



Herramientas necesarias:

- Destornillador plano
- Llave macho hexagonal de 10 mm
- Llave de horquilla de 24 mm
- Juego de reparación para neumáticos de cámara de aire **o** una nueva cámara de aire.
- Polvos de talco

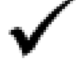
Desmontar la rueda

- Coloque el vehículo sobre caballetes (ponga un taco de madera debajo del bastidor).
- Retire con cuidado el embellecedor (1) con el destornillador plano.



- Sujete el eje (2) con la llave hexagonal y afloje la tuerca por el lado interior de la corredera (oculta) con la llave de horquilla.
- Saque hacia afuera la rueda con el eje completo.



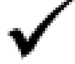


AVISO
El montaje se realiza en sentido inverso. Cuide de que la rueda se vuelva a montar en el mismo lado y el mismo sentido de marcha en que se desmontó.

Reparar un pinchazo

- Desenrosque el capuchón de la válvula.
- Desinfle la rueda apretando el pasador elástico de la válvula.
- Afloje los 5 tornillos de cabeza cilíndrica (parte trasera de la rueda; 2) con la llave hexagonal.
- Separe las mitades de la llanta de la cubierta.
- Retire la cámara de la cubierta.
- Repare la cámara y vuélvala a montar o monte una cámara nueva.





AVISO
Si se ha reparado la cámara vieja y se quiere montar de nuevo pero se ha mojado durante la reparación, se puede facilitar el montaje poniendo algo de talco en la cámara.

- Coloque las mitades de la llanta por fuera de la cubierta.
- Hinche un poco la rueda.
- Coloque de nuevo los tornillos cilíndricos y enrosque la llanta con firmeza.
- Controle el ajuste exacto de la cubierta.
- Hinche la rueda a la presión prescrita.
- Controle de nuevo el ajuste exacto de la cubierta.
- Enrosque el capuchón de la válvula.
- Monte la rueda.

13 Transporte

13.1 Transportar la silla de ruedas



ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco, si para el transporte la silla de ruedas está siendo utilizada por el usuario!

- *¡Si utiliza una rampa para transportar la silla de ruedas con el usuario, una tercera persona debe situarse detrás de la silla para que no vuelque!*

- Conduzca o empuje la silla de ruedas por una rampa adecuada al vehículo de transporte.

13.2 Asegurar la silla de ruedas para el transporte



ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones!

- *¡Si no puede anclar fija su silla de ruedas eléctrica en un vehículo de transporte, no se recomienda transportarla en el mismo!*

- Antes del transporte cerciórese de que los motores están embragados y que el mando está desconectado.
- Se recomienda urgentemente instalar una fijación adicional en el suelo del vehículo.

14 Volver a usar

El producto puede volver a utilizarse. Medidas a realizar:

- Limpieza y desinfección. Véase para ello el capítulo **"Cuidado y mantenimiento"** en la página **121**.
- Inspección según el plan de servicio. Véanse para ello las instrucciones de servicio a solicitar a Invacare®.
- Adaptación al usuario. Véase para ello el capítulo **"Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario"** en la página **50**.

15 Eliminación

- El embalaje de la silla se desecha en el reciclaje de materiales.
- Las piezas metálicas se desechan en el reciclaje de chatarra.
- Las piezas de plástico se desechan en el reciclaje de plásticos.
- Los componentes y circuitos eléctricos se eliminan como chatarra electrónica.
- La eliminación debe realizarse según las normas nacionales legales respectivas.
- Infórmese en la administración urbana o municipal acerca de empresas que gestionen residuos.

16 Datos técnicos

Condiciones admisibles de servicio y de almacenaje	
Gama de temperatura Servicio según ISO 7176-9:	• -25 … +50 °C
Gama de temperatura Alamcenaje según ISO 7176-9:	• -40 … +65 °C

Cargador Invacare® BAT-GC0812	
Corriente de salida	• 8A
Tensión de salida	• 24V
Tensión de entrada	• 200 – 250V
Temperatura de servicio (ambiente)	• -25° ... +50°C
Temperatura almacén	• -40° ... +65°C

Cargador Powercharge® GBC04	
Corriente de salida	• 12A
Tensión de salida	• 24V
Tensión de entrada	• 200 – 250V
Temperatura de servicio (ambiente)	• -25° ... +50°C
Temperatura almacén	• -40° ... +65°C

Sistema eléctrico	Versión 6 km/h	Versión 10 km/h-
Motores	• 500 W	• 680 W

Sistema eléctrico	Versión 6 km/h	Versión 10 km/h-
Baterías	• 2 x 12V, 47,4 Ah (5h) / 60 Ah (20h) • 2 x 12V, 63 Ah (5h) / 73,6 Ah (20h) • 2 x 12V, 80,5 Ah (5h) / 97,6 Ah (20h) (cargador recomendado: Powercharge® GBC04)	
Fusible principal	• 50 A	

Ruedas	
Presión de neumáticos delanteros	• 2,5 bar
Presión de neumáticos traseros	• 3,5 bar

Características de marcha	
Velocidad	• 6 km/h • 10 km/h
Inclinación máx.	• 18%
Altura de obstáculo máx. franqueable	• 10 cm
Radio de giro	• 114 cm
Autonomía según ISO 7176 (según modelo de baterías) ***	• 45 km • 60 km • 80 km

Medidas	Standard	Kontur	Flex	Recaro
Altura total	• 103 cm	• 113 cm	• 106 cm	• 132 cm
Anchura total	• 70 cm	• 70 ... 72 cm	• 70 ... 72 cm	• 70 ... 72 cm
Longitud total (incl. reposapiés estándar)	• 124 cm	• 124 cm	• 124 cm	• 124 cm
Longitud total (sin reposapiés)	• 103 cm	• 103 cm	• 103 cm	• 103 cm
Altura asiento ****	• 51 cm	• 51 cm	• 51 cm	• 51 cm

Medidas	Standard	Kontur	Flex	Recaro
Anchura asiento (entre paréntesis gama de ajuste de los reposabrazos)	• 43 cm (44 ... 48 cm**)	• 43 cm (44 ...48 cm**) • 48 cm (49 ... 53 cm**)	• 38 cm (39 cm**) • 43 cm (44 ...48 cm**) • 48 cm (49 - 53 cm**)	• 36/52 (49 ... 53 cm)
Fondo asiento	• 41 / 46 / 51cm	• 41 / 46 / 51cm	• 38 / 43 / 48cm	• 46 ... 51 cm
Altura respaldo ****	• 48 / 54 cm	• 64 cm	• 55 cm	• 77 ... 83 cm
Ángulo respaldo (manual)	• -10°, 0°, +7,5°, +15°, +22,5°, +30°	• -10° ... +45°	• -10° ... +45°	• 0° ... +45°
Ángulo respaldo (eléctrico)	• +2 ... +22°	• -10° ... +45°	• -10° ... +45°	• 0° ... +45°
Altura reposabrazos	• 29 ... 36 cm	• 25 ... 34 cm • 29 ... 38 cm	• 25 ... 34 cm • 29 ... 38 cm	• 29 ... 38 cm
Longitudes paleta	• 29 ... 47 cm • 38 ... 53 cm	• 29 ... 47 cm • 38 ... 53 cm	• 29 ... 47 cm • 38 ... 53 cm	• 29 ... 47 cm • 38 ... 53 cm
Ángulo asiento (fijo)	• 4°	• 4°	• 4°	• 4°
Ángulo asiento (eléctrico)	• 1,5° ... 15°	• 1,5° ... 15°	• 1,5° ... 15°	• 1,5° ... 15°

Peso	Standard	Kontur	Flex	Recaro
Peso vacío *	• 135 ... 160 kg	• 140 ... 170 kg	• 140 ... 170 kg	• 140 ... 170 kg
Carga máx.	• 150 kg	• 150 kg	• 150 kg	• 150 kg

* Dependiendo del equipamiento

** Anchura regulable mediante ajuste laterales.

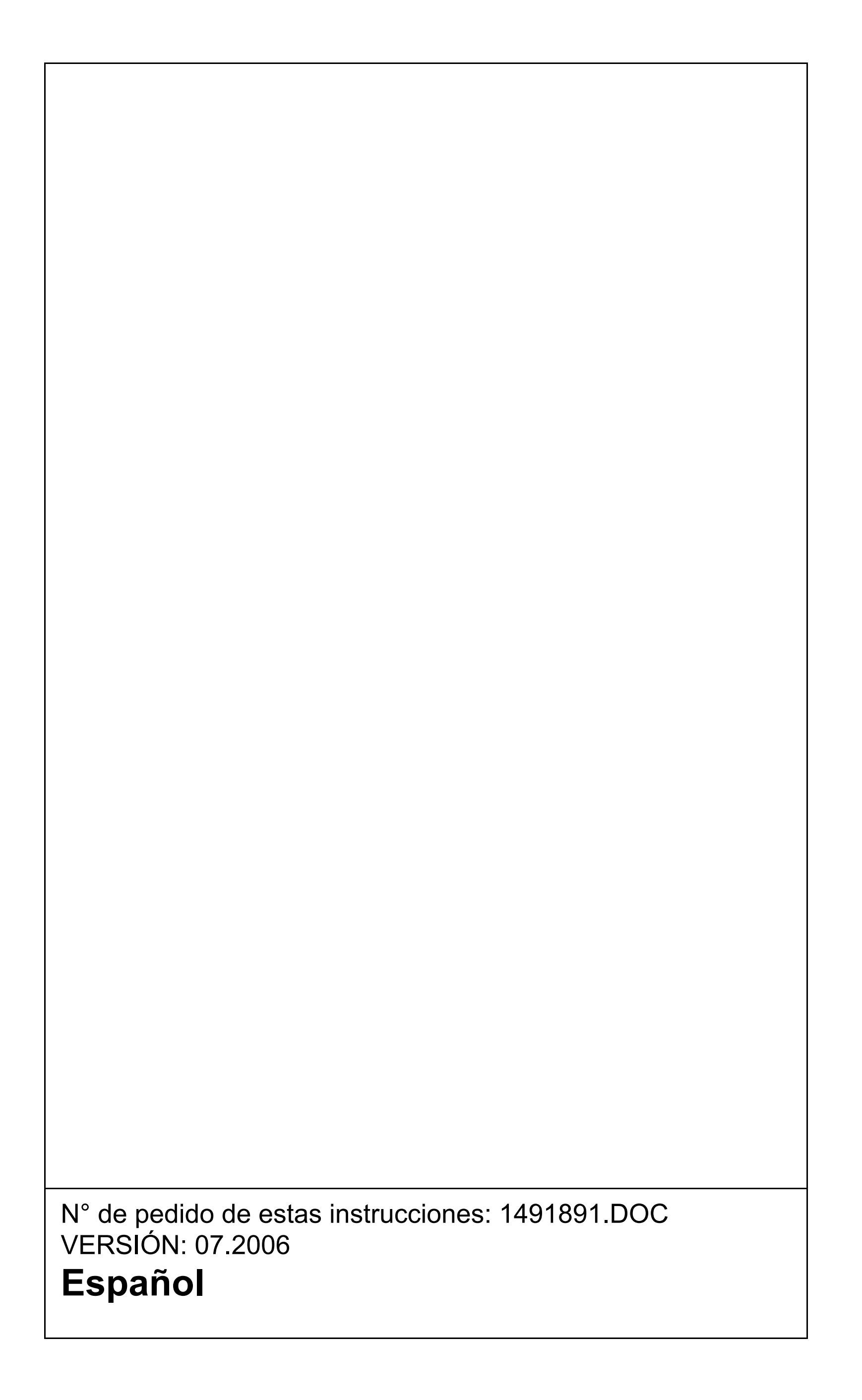
*** Anotación: La autonomía de una silla de ruedas eléctrica depende fuertemente de factores externos como el estado de carga las baterías, temperatura ambiente, topografía local, calidad de la calzada, presión de neumáticos, peso del conductor, modo de conducción y uso de las baterías para la iluminación, servos, etc.

**** Medido sin almohadillas

17 Inspecciones a realizar

Mediante sello y firma se declara que se han realizado perfectamente todos los mantenimientos del plan de inspecciones de las instrucciones de mantenimiento y de reparación. La lista de acciones de mantenimiento a realizar se encuentra en el manual de mantenimiento.

Inspección de entrega	1. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma
2. Inspección anual	3. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma
4. Inspección anual	5. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma



N° de pedido de estas instrucciones: 1491891.DOC
VERSIÓN: 07.2006

Español